

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 12 (2005)
Heft: 137: Impressum

Rubrik: Kalender

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



KALENDER

DONNERSTAG 01.09

KONZERT

Eröffnungsparty mit live Konzert. Wiedersehensparty zum Beginn der Herbstsaison mit live Konzert des FUNKVEREIN. An den Plattentellern DJ Walo. > Kultbar Xang Arbon Arbon, 17 Uhr
Caliente-Night. mit Mangu (Caliente, Rap, Jazz), Huracan (Salsa-Groove) > Winterthur, Steinberggasse, 18:45 Uhr
The Blood Brothers. Die Erben von Refused and At The Drive-In. Support: White Circle Crime Club > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr
The Roman Games and Morex Optimo (NY). Ein kleines Konzert. Pop-Punk > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr
Traffic Jam. Von Bebop-Jazz über Latin-Jazz bis zu modernem Funk und Fusion spielen sich die fünf Musiker durch Standards und Eigenkompositionen (Gambrinus Jazz Plus) > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

Discofox Tanzkurs. für Fortgeschrittene 3 > Erica der Club St. Margrethen SG, 20 Uhr
Live is Live. DJ FAB und Antoine > Partyzelt aufm Wufa-Gelände Wil, 19.30 Uhr
Vehisch und Stahl. Low Fat Electro > Kraffteld Winterthur, 20 Uhr
Blues Chäller Revival mit Mr. Mmmhhh. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 21 Uhr
Freshcuts Night. Blindmole & buckweed (951 REC). Drum'n'Bass. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr
Salsa Night in der Kantine. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Albani Partyfestwochen. DJs, Dance & Drinks > Albani Music Club Winterthur, 22 Uhr

FILM

1000sternekino: Fuckin Amal. Die 16-jährige Agnes ist unsterblich in Elin verknallt, doch ausser dass beide Mädchen in dem selben verlassenen schwedischen Kaff Amal leben, haben sie nichts gemeinsam. > Schulhaus Dorf Wattwil, 19 Uhr
Gramper und Bosse - Bahngeschichten. Die klassische Eisenbahnwelt ist bald ausgestorben. Der Dokumentarfilm zeichnet ein vielschichtiges Bild des helvetischen Mythos SBB und setzt den Bühnlern ein längst fälliges Denkmal. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple, 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Figaro lässt sich scheiden. nach Ödön von Horvath. Die Fortsetzung der Oper «Figaros Hochzeit» > Schloss Sonnenberg Stettfurt, 20 Uhr
Romeo und Julia. von William Shakespeare. Die Legende des wohl bekanntesten Liebespaares aller Zeiten beruht auf italienischen Erzählungen der frühen Renaissance. > Schloss Seeburg Kreuzlingen, Seeburgpark, 20:30 Uhr

TANZ

Haufenweise. Unter der Leitung von Gisa Frank startet das Ensemble den Versuch, Traditionelles aus der Landschaft, nämlich das Heuen, Wetzen, Mädlern und Schleifen mit zeitgenössischem Tanz zu verbinden. (Karten: info@frank-tanz.ch) > Altes Zeughaus Teufen AR, 20:30 Uhr

KUNST

Fabrice Gygi. Vernissage; Wie kein Zweiter hat es der 1965 in Genf geborene Künstler verstanden, die Traditionen der Skulptur, insbesondere jene der Post-minimal Art der späten sechziger Jahre, in die Gegenwart zu übersetzen. (Fabrice Gygi) > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr
Zeljka Marusic/Andreas Helbling. Eröffnung/Bar > Projektraum exx St.Gallen, 19 Uhr

LITERATUR

Kunst- und Kulturführer. Buchvernissage > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

VORTRAG

Ich sehe was, was Du nicht siehst. Reste, Reliquien und andere Dinge im Museum. Vortrag von Dr. Sabine Offe, Universität Bremen > Jüdisches Museum Hohenems, 19:30 Uhr
Namibia - Land der Kontraste. Dia-Schau von Roman Schmid > Hotel Heiden, 20:15 Uhr
Reise-Diashow über Yukon. > In der Smart-halle aufm Wufa-Gelände Wil, 20.30 Uhr

DIVERSES

Buchpräsentation. «Ein Appenzeller Nebelspalter» - Jakob Nef (1896-1977). > Museum Herisau Herisau, 19 Uhr

FREITAG 02.09

KONZERT

Skin. Ex-«Skunk Anansie», einziges Schweizer Konzert. Zudem: Hot Hot Heats, Gliss > Winterthur, Steinberggasse, 19 Uhr
Carmina Quartett. Von der Fachwelt seit 20 Jahren als führendes Streichquartett gefeiert. H. Sakagami, Gewinnerin des Concours Clara Haskil brilliert am Flügel. Auf dem Programm: Mozarts Klavierquartette g-moll und Es-Dur, sowie «Der Tod und das Mädchen» von F. Schubert > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr
Duo Rezital. Gerhard Oetiker (Violoncello), Raffael Bietenhader (Kontrabass). Werke von Haydn Rossini, Schostakowitsch u.a. > Katharinenaal St.Gallen, 20 Uhr
Jacob Stickelberger. Bekannt geworden ist der 1940 geborene Anwalt und Musiker Stickelberger als Berner Troubadour zusammen mit Fritz Widmer und Mani Matter. Er ist immer noch mit seinen Chansons unterwegs und wird auch einige Mattersongs spielen. > Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr
Seerenade. Auf der Solärfähre aufm Untersee mit Duo WoMan: Susann Wipf (Violine) und Goran Kovacevic (Akkordeon) > Steg, 20 Uhr
Flying Vibes. Peter Horisberger (Vibrafon), Nick Perrin (Gitarre) und Giorgios Antoniou (Bass). Die Band spielt Standards aus dem Great American Songbook, sowie Eigenkompositionen. > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr
Dirk. Eine Stimme, ein Bass, ein Klavier, mehr nicht! Die drei Frauen von Dirk lassen die Grenzen zwischen Pop und Jazz lässig hinter sich und machen Musik, energie- und stimmungsvoll, intim und lebendig (Gambrinus Jazz Plus) > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr
Good-Night. DJ FAB und DJ Antoine/Anoop Singh mit Girls > Partyzelt aufm Wufa-Gelände, 19.30 Uhr
Soccer-Party. mit DJ Matty Valentino, bekannt aus der Schmuggleralm Samnaun. > Rohrenmoos Haggenschwil, 20 Uhr
Dennis Alcapone feta. DJ Nanny B. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr
Disco Time. sound queerbeet mit DJ Strebel > Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr
Elektron. Kalabrese, Gallo, rumory und mitsutek > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr
Albani Partyfestwochen. DJs, Dance & Drinks > Albani Music Club Winterthur, 23:59 Uhr

FILM

1000sternekino: Denn sie wissen nicht, was sie tun. Der Klassiker mit James Dean > Schulhaus Dorf Wattwil, 19 Uhr
Deep Throat. Legendärer Pornostreifen, der als einflussreicher Film die Pornografie aus den Schmutzdelecken der Bahnhofskinos holte. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr
Frauen hinter der Kamera. Kulinarischer Filmabend (Filme ab 21 Uhr). Präsentiert von Kinok und Meinau-Productions > Frauenpavillon im Stadtpark St.Gallen, 19 Uhr
Kontroll. Durchgeknallte Fahrkartenkontrolleure, renitente Schwarzfahrer, ein gesichtsloser Killer und ein Mädchen im Bärenkostüm bevölkern die Budapest-U-Bahn. Der fantastische Thriller treibt ein brillantes Spiel mit Tempo, Spannung und Humor. «Einfallsreich, rasant und grossartig!» Tip Berlin > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple, 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Romeo und Julia. von William Shakespeare. Die Legende des wohl bekanntesten Liebespaares aller Zeiten beruht auf italienischen Erzählungen der frühen Renaissance. > Schloss Seeburg Kreuzlingen, Seeburgpark, 20:30 Uhr

TANZ

Haufenweise. Unter der Leitung von Gisa Frank startet das Ensemble den Versuch, Traditionelles aus der Landschaft, nämlich das Heuen, Wetzen, Mädlern und Schleifen mit zeitgenössischem Tanz zu verbinden. (Karten: info@frank-tanz.ch) > Altes Zeughaus Teufen AR, 20:30 Uhr

KUNST

John Chamberlain. Vernissage; Papier Paradiso - Zeichnungen, Collagen, Reliefs, Bilder (John Chamberlain) > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr
Didier Rittener / Cezary Bodzianowski. Vernissage; > Neue Kunst Halle St.Gallen, 19 Uhr
Orient-Bar. Vernissage: K. Debache, Bern. Orientalische Tradition. Ölbilder, Spiegel und algerisches Essen. > Bar RAB Trogen, 19 Uhr
Thom Barth. Vernissage; Installative Malerei > Kunstraum Kreuzlingen, 19:30 Uhr

LITERATUR

Alpenglühen. Eine gelesene und gesungene Liebeserklärung an die Bergwelt. Erich Furrer liest aus Tim Krohns «Quatemberkinder», dazwischen interpretieren Roger Reich und Wendelin Reinhardt gefühlvolle Volkslieder aus den Alpen. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr
Dichtungsring Poetry Slam. Zehn Slammer messen sich im Wettkampf > Kraffteld Winterthur, 22 Uhr

VORTRAG

Reise-Dia-Show über Neuseeland. > Smarthalle aufm Wufa-Gelände, 19.30 Uhr

SAMSTAG 03.09

KONZERT

Ils Magisters. an den Musiktagen Weinfelden. Jazz/Acapella. Mit Fabe Up! > Rathaus Weinfelden Weinfelden, 18 Uhr
Starch Addition. an den Musiktagen Weinfelden. > Gasthaus zum Trauben Weinfelden, 19 Uhr
Grenzenlose Gesänge. Acappella Konzerte > Martinshaus Altnau, 19:30 Uhr
Reto Suhner Quartett. an den Musiktagen Weinfelden > Kellerbühne Weinfelden, 19:30 Uhr
Cover-X. an der Soccer-Party. Zudem: die wilden Jungs von «Workout» und DJ Stubi. > Rohrenmoos Haggenschwil, 20 Uhr
The Roman Games and Morex Optimo (NY). Doppel-Fest «100 Jahre Giessereistreik» und Wiedereröffnung des Buffets > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr
The Roots. Zudem: Massive Töne und Spax > Winterthur, Steinberggasse, 20 Uhr
hop o'my thumb. In der Bühnenproduktion Triopolis performen Franziska Schiltknecht, Alessandro Zuffellato und Tino Ulrich. Die Formation sprüht vor Kreativität, lebt eine spezielle Eigendynamik und folgt konsequent dem Puls ihrer Sehnsucht, Stimmen pur. > Kultur im Bären Haggenschwil, 20:15 Uhr
Phenomden feat. The Scrusialists. Die boomende einheimische Reggaezene erhält erstmals eine authentische Stimme. > Freihof Altstätten SG, 20:30 Uhr
Bengamen (AG). anschliessend Party mit Mighty Children (ZH) a rootical BASHment > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr
Feel the Vibes. Dancehall, Hip Hop, R+B, Funk mit DJ illvibe (Seed) > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr
Pierre Favre Solo. an den Musiktagen Winterthur > Rathaus Weinfelden, 21 Uhr
Pour eLLe. Rico Lenzin, Carlo Lorenzin > Alpenhof St. Anton Oberegg, 21 Uhr
Plenty Enuff. Ska an den Musiktagen Weinfelden > Gasthaus zum Trauben Weinfelden, 22 Uhr
Rodrigo Botter Maio. an den Musiktagen Weinfelden > Kellerbühne Weinfelden, 22:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Pump it up. DJ Päschi/Gee K mit Band > Partyzelt aufm Wufa-Gelände, 19.30 Uhr
Nationenfest. Spiele, Begegnungen, Gottesdienst, kulinarische Köstlichkeiten, Tanz ... > Begegnungszentrum Uznach, 14 Uhr
Eulach Battle. Liveacts: Fiva & Radrum (D), x-chaiabä. Party mit She-DJ Acee & She-DJ Mad Madam > Salzhaus Winterthur, 17:30 Uhr
3. Biedermeier-Ballnacht. Ballbegeisterte treffen sich in festlicher Kleidung und tanzen zur Musik von «Top-Fox» aus Radolfzell. > Kursaal Heiden, 19 Uhr



COIN OPERATED BOY

The Dresden Dolls an den Winterthurer Musikfestwochen

Ihr bekannter Hit ist eine Liebeserklärung an eine mit Münzen angetriebene Aufziehpuppe. Kein Wunder, sind Amanda Palmer, Piano, und Brian Vigliano, Drums, doch direkt der Spielbude, dem Zirkus, dem Rummelplatz entsprungen. Nach dem Besuch einiger Dreigroschenopernhäuser und aber auch Rockclubs war das «Brechtische Punk Cabaret» der Bostoner perfekt. Vorgast dieser «White Stripes des Varietés» an den Winterthurer Musikfestwochen ist ein anderer glamouröser Entertainer: Kutti MC enters your brain like wow! Hingehen also, coin operated boys and girls, falls ihr diese Ausgabe schon im August in Händen hält.

Dienstag, 30. August, 18.45 Uhr, Steinberggasse Winterthur

Mehr Infos: www.musikfestwochen.ch

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

Frisbee-Party. Special-Vierteljahrhundert-Jubiläum-paty zum 25. Flawiler Plausch-Frisbee-Turnier > Tonhalle Flawil, 21 Uhr

Lyon Calling Tour: Le peuple de l'herbe.

Mei Tei Sho, High Tone > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr

Dancenight. mit den Taxidancers > Erica der Club St. Margrethen SG, 22 Uhr

Independent Pop Disko. DJs Ghost, Figur 19 und Dr. Brunner > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

Albani Partyfestwochen. DJs, Dance & Drinks > Albani Music Club Winterthur, 23:59 Uhr

FILM

1000sternekinno: Utopia Blues. > Schulhaus Dorf Wattwil, 19 Uhr

Easy Rider. Zwei Biker starten mit ihren Motorrädern zu einer Reise durch die Staaten. Das Kult-Road-movie über Freiheit, Drogen, Auf- und Ausbruch ist auf Zelluloid gebanntes Lebensgefühl. Mit Peter Fonda, Dennis Hopper und Jack Nicholson. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Kontroll. Durchgeknallte Fahrkartenkontrolleure, renitente Schwarzfahrer, ein gesichtsloser Killer und ein Mädchen im Bärenkostüm bevölkern die Budapester U-Bahn. Der fantastische Thriller treibt ein brillantes Spiel mit Tempo, Spannung und Humor. «Einfallstreich, rasant und grossartig!» Tip Berlin > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

THEATER

St.Gallen gratuliert. Die Kellerbühne feiert ihren 40. Geburtstag. Über den ganzen Tag verteilt treten andere St. Galler Kultur-Anbieter mit einem repräsentativen Gratulationsauftritt in Erscheinung, u.a. Theater St.Gallen, Parfin de siècle, Grabenhalle, Kugl, Kino > Kellerbühne St.Gallen, 10-24 Uhr

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple, 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Figaro lässt sich scheiden. nach Ödön von Horváth. Das Stück ist die Fortsetzung der Oper «Figaros Hochzeit». > Schloss Sonnenberg Stettfurt, 20 Uhr

Romeo und Julia. von William Shakespeare. Die Legende des wohl bekanntesten Liebespaares aller Zeiten beruht auf italienischen Erzählungen der frühen Renaissance. > Schloss Seeburg Kreuzlingen, Seeburgpark, 20:30 Uhr

KABARETT

Tom Messmer: Tom-Tom taucht. Mit dem Schweizer Nachwuchskomödianten Tom Messmer auf eine Unterwasser-tour > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

schön & gut. Poetisches und politisches Kabarett mit Anna-Katharina Rickert und Ralf Schlatter. Die Liebesgeschichte von Georg Schön, Metzgersohn, und Katharina Gut, Matrosentochter, nimmt ihren Lauf, als beide den Regionalzug nach Konolfingen verpassen. > Mehrzweckanlage Walzenhausen, 20:15 Uhr

TANZ

Haufenweise. Unter der Leitung von Gisa Frank startet das Ensemble den Versuch, Traditionelles aus der Landschaft, nämlich das Heuen, Wetzen, Mähen und Schleifen mit zeitgenössischem Tanz zu verbinden. (Karten: info@frank-tanz.ch) > Altes Zeughaus Teufen AR, 20:30 Uhr

KUNST

Erklär mir Liebe. Vernissage; Ausstellung zum 20-jährigen Bestehen der Fachstelle für Aids- und Sexualfragen St.Gallen (AHSAG) mit 16 KünstlerInnen, Fotoclub Mittelrheintal und Wandzeitung > Kultur im Bahnhof St.Gallen, 17 Uhr

VORTRAG

100 Jahre Giessereistreik. Führung. Historische Führung mit Louis Specker > Berufsschule Rorschach, 16 Uhr

100 Jahre Giessereistreik. Podium. Streik, ein aktuelles Kampfmittel. Leitung: Walter Langenegger, Inlandredaktor St.Galler Tagblatt. Teilnehmer: Paul Rechsteiner (SGB), Roman Burger (unia Zürich, Taxistreik Flughafen), Remo Hürlimann (unia SG) und Joachim Huber (Rorschach) > Briefpostzentrum Rorschach, 17:30 Uhr

Reise-Dia-Show. Mit der Kamera um den Blue Planet > Smarthalle aufm Wufa-Gelände, 20:30 Uhr

KINDER

Marius und die Jagdkapelle. am Gschichte-ChischteFäsch 05 > Werdenberger Kleintheater Fabrigli Buchs SG, 13:30-20 Uhr

Li - La - Lokireis. für Kinder ab zwei Jahren, mit Kinderbetreuung, Sirup, Popcorn. > Chällertheater im Baronenhau Wil SG, 14:30 Uhr



UNDER COVER MISSION

Super8 in Steinach

Super8 wartet mit einem neuen Programm auf. Im ersten Teil spielen sie akustische Rockmusik: Eine breite Palette aus der Musikgeschichte mit Stil, Charme und Humor. Im zweiten Teil begeben sich die acht smarten Herren auf eine «Under Cover Mission». Vorläufig ist alles noch top secret. Ausser, dass dank der untypischen mit drei Saxophonen, Akkordeon, Ukulele, Gitarre, Kontrabass, Schlagzeug und acht Stimmen ein überraschendes Hör- und Seherlebnis wartet

Samstag, 3. September, 20 Uhr, Gemeindegasthaus Steinach

Vorverkauf: Raiffeisenbank Steinach, Berg, Freidorf, Tel. 071 447 18 47

DIVERSES

25. Flawiler Frisbee-Turnier. Legendäres

Plausch-Frisbee-Turnier nach einfachen Ultimate-Regeln > Flawil, Areal Oberstufe, 13:30-17 Uhr

Lindy-Hop-Workshop. unter der Leitung der Shortcuts Dance Company, Katja Baumann und Malou Mayerhofer > Tanz-Atelier West, Atelier-Menara St.Gallen, 13:30-17 Uhr

SONNTAG 04.09

KONZERT

Klassik-Matinée. Orchester Musikkollegium Winterthur (Klassik). Südamerikanische Lieder unter der Leitung von Wayne Marshall, moderiert von Fabienne Hadorn > Winterthur, Steinberggasse, 13 Uhr

Charlie live. von Rock'n'Roll bis Country > New Amadeus Herisau, 19-22 Uhr

Come Bach to me. mit Rhoda Scott (Jazz Event Alte Mühle Wolfhalden) > katholische Kirche Oberegg Oberegg, 19 Uhr

Beatsteaks. Zudem: Backyard Babies, Caesars, Mobile > Winterthur, Steinberggasse, 20 Uhr

Phenomden feat. The Scruicalists. Die boomende einheimische Reggaezene erhält erstmals eine authentische Stimme. > Freihof Altstätten SG, 20:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

Gramper und Bosse - Bahngeschichten. Die klassische Eisenbahnwelt ist bald ausgestorben. Der Dokumentarfilm zeichnet ein vielschichtiges Bild des helvetischen Mythos SBB und setzt den Bähnern ein längst fälliges Denkmal. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Holy Lola. Das kinderlose französische Ehepaar Pierre und Geraldine beschliessen, ein Kind zu adoptieren. Dazu begeben sich auf eine Reise nach Kambodscha. Die Beziehung des Paares wird arg strapaziert; die Nerven liegen wiederholt blank, und enttäuschte Hoffnungen bringen die beiden an den Rand ihrer Kräfte. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Spur - Pur - Ur - Jodel - Odel. Film von dä Marianne Frei und äm Jan Buchholz. Liveattraktion mit dä Brigitta Beglinger und dä Marianne Frei. > Frauenpavillon im Stadtpark St.Gallen, 20 Uhr

THEATER

Figaro lässt sich scheiden. nach Ödön von Horváth. Das Stück ist die Fortsetzung der Oper «Figaros Hochzeit». > Schloss Sonnenberg Stettfurt, 18 Uhr

Romeo und Julia. von William Shakespeare. Die Legende des wohl bekanntesten Liebespaares aller Zeiten beruht auf italienischen Erzählungen der frühen Renaissance. > Schloss Seeburg Kreuzlingen, Seeburgpark, 20:30 Uhr

KUNST

Jules Alex Kaeser. Apéro; Neue Arbeiten > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr

Ferruccio Soldati. Vernissage; Werke in Misch-

technik > Schloss Dottenwil Wittenbach, 11 Uhr

Babeli Giezendanner. Sonntagsveranstaltung zur Ausstellung > Propstei St.Peterzell, 11 Uhr

Ruth Maria Obrist. Führung; Zeiträume - Gedanken, Linien, Nähte, Zeichnungen und auch Geschriebenes, zu Flächen, Gitterstrukturen, Schablonenfeldern, Körpern verwoben > Kulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil SG, 11 Uhr

Skene, bevor ich verdurste, kehre ich um. Vernissage; Collagen von BeatRix, Insel Reichenau > Galerie Rebhüsi Kreuzlingen, 11 Uhr

Tanzende Buchstaben. > St.Gallen, Frauenpavillon im Stadtpark, 11-13 Uhr

Museum am Sonntag. Führung; > Kunstmuseum Winterthur, 11:30-12:30 Uhr

Richard Tisserand. Vernissage; Urbane Landschaften (Hinterglasmalerei und C-Prints) (Richard Tisserand) > Galerie Schönenberger Kirchberg SG, 14 Uhr

Varlin-Dürrenmatt. Führung; Horizontal > Museum Liner Appenzell, 14 Uhr

Rachel Lumsden. Vernissage; Dashboard Talisman. Fetische und Glücksbringer. Einblick in Privatsphären (Rachel Lumsden) > Haus zum Komitee Weinfelden, 16-17 Uhr

VORTRAG

Talk im Theater. Einführungsmatinée zu «Tosca», Oper von Giacomo Puccini > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr

>>> **Tanz im Heu:** 1., 2., 3. September, 20.30 Uhr, Altes Zeughaus Teufen

Giesserei 100 JAHRE streik Streikstadt Rorschach



Samstag 3. September 2005 Rorschach

16.00 Berufsschulzentrum Historische Führung mit Louis Specker

17.30 Briefpostzentrum (vis à vis alte Giesserei)

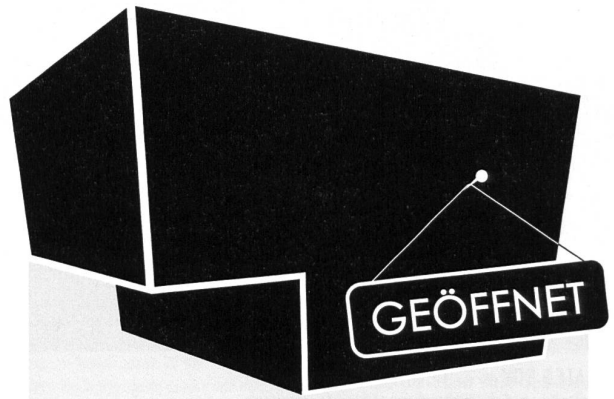
Podium: Streik – ein aktuelles Kampfmittel

Leitung: Walter Langenegger, Inlandredaktor St.Galler Tagblatt

Teilnehmer: Paul Rechsteiner (SGB), Roman Burger (unia Zürich, Taxistreik Flughafen Zürich), Remo Hürlimann (unia St.Gallen), Joachim Huber (Rorschach)

20.00 Hafenbuffet Konzert mit The Roman Games und Morex Optimo (NY)

Eine Veranstaltung der Bildungsgemeinschaft Rorschach und St.Gallen



Das **HAFENBUFFET** im September.

03. THE ROMAN GAMES, MOREX OPTIMO (US) & GUEST
 Alles hat irgendwann einmal ein Ende. Nach drei Jahren unermüdlichen Einsatzes ist die alte Hafengarde zurückgetreten und hat das Zepter seinen Nächsten überreicht. Nun fällt uns neuen Hafenarbeitern die Ehre zu, die vierte Saison einzuläuten. Was wäre da passender als Lokalmatador Roman Elsener aufspielen zu lassen. Mitgebracht hat er drei New Yorker Freunde, die den Abend mit intelligentem Rock versüssen.
 Samstag, 03. September / Türe 20.00 Uhr / 12 Franken

09. HAFIDELITY (MIT DJ)
 Musik vom Plattenteller.
 Freitag, 09. September / Türe 21.30 Uhr / 0 Franken

10. BIG ZIS SUPPORT: ODIUM & THE DAWN
 In Rorschach ist es eigentlich Usus, die Gassen mit Musik aus dem Hause R'nB zu beschallen. Da kommt es einem revolutionären Akt gleich, wenn sich die adrette Power-Raggöre mit ihrer Drei-Manncrew aus dem fernen Zürich in die Hafenperle verirrt und dem Laden gehörig einheizt. Zum Support fährt ein Spezialset von Odiun & The Dawn auf.
 Samstag, 10. September / Türe 20.00 Uhr / 12 Franken

16. SAALSCHUTZ SUPPORT: BIT-TURNER
 Man könnte sich die Köpfe einschlagen über der Frage, in welches Genre die man nun schulbladisieren sollte. Elektropunk trifft' s wohl am besten. Eins ist aber sicher: Der Hörer wird mit drummigen Beats eingedeckt und mit intelligenten und amüsanten Zeilen zugertextet. Dazu servieren wir noch Bit-Tuner.
 Freitag, 16. September / Türe 20.00 Uhr / 12 Franken

17. HAFIDELITY (PRE-LISTENING)
 Mal was anderes: Bevor ein neues Album in den Laden kommt, wird es im Hafenbuffet rauf und runter gespielt, exklusiv an diesem Abend. Lasst euch überraschen.
 Samstag, 17. September / Türe 20.00 Uhr / 0 Franken

23. DEEP, ZAHIR, ALL SHEEP SHAP
 Ein Abend mit Bands aus der Nachbarschaft. Ihr gemeinsamer Nenner: Alle kommen sie aus der Region. Und alle rocken sie das Hafenbuffet an diesem Abend. Was will man mehr?
 Freitag, 23. September / Türe 20.00 Uhr / 10 Franken

24. MEN FROM S.P.E.C.T.R.E.
 Die Viererbande aus Winterthur trägt ihren instrumentalen Hippie Shit vor. Sie versprühen eine Dunstwolke der 60er und 70er, ohne dass man sie dabei als Blumenkinder verschreien möchte. Zu gut beherrschen sie ihr Handwerk. Ein lohnender Abend nicht nur für die Freunde jener wilden Jahre.
 Samstag, 24. September / Türe 20.00 Uhr / 10 Franken

29. TALHOFFESTIVAL VOM 29. SEPT. BIS ZUM 01. OKT.
 Unsere Vorgänger haben im Talhof einmal mehr ein sehenswertes Programm auf die Beine gestellt.
 Genaueres dazu unter www.talhoffestival.ch.

Hier gibts was auf die Ohren:
WWW.HAFENBUFFET.CH

Und im Oktober:
**OLLISCHUTZ
 & DER HUND MARIE**



RELIGIONEN IM DIALOG

Kino Open-Air in der Multergasse

Der Kanton St.Gallen ist eine multireligiöse Gesellschaft geworden. Und die Religion spielt im Leben gerade auch junger Menschen wieder eine wichtigere Rolle. Ausgehend von diesen beiden Entwicklungen will die interreligiöse Dialog- und Aktionswoche vom 5. bis zum 11. September mit diversen Anlässen (siehe Seiten-Rückseite) den Dialog zwischen den Religionen fördern. Am 7. und 8. September etwa zeigen das Kinok, die migrierte Bühne und die Fachstelle Gesellschaftsfragen der Stadt in der Multergasse Kurzfilme, die dazu einladen, die Vielfalt der Kulturen und Religionen kennenzulernen.

Mi und Do, 7. und 8. September, Multergasse St.Gallen (bei schlechtem Wetter: Foyer Amtshaus, Neugasse 1)
Mehr Infos: www.enzian.ch

Calmy-Ray im Gespräch. Die Bundesrätin zum Personenverkehrsabkommen > Smarthalle aufm Wufu-Gelände, 13 Uhr

Reise-Dia-Show über Bolivien. Smarthalle aufm Wufu-Gelände, 18 Uhr

KINDER

Chinderfiir in Herisau. für Kinder im Vorschulalter. > katholische Pfarrei Peter und Paul Herisau, 9:30 Uhr

DIVERSES

Grosses Gartenfest. Swingtime Brunch mit The Pelican Serenaders, Puppentheater, Zirkus Papperlapapp > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 9:45-17 Uhr

Küchenkräuter und tropische Gewürze. Führung mit Hans Peter Knapp. Er arbeitet teilszeitlich als Gartenpädagoge im Botanischen Garten St.Gallen. > Botanischer Garten St.Gallen, 10:15 Uhr, 15:15 Uhr

11. Biedermeier-RHB-Bahnhofs-Apéro. Der Biedermeier-Verein verabschiedet den Dampfzug Rosa in den Winterschlaf. Die Fahrgäste werden mit einem Apéro empfangen. > Bahnhof Heiden, 11-15 Uhr
Knigge der Weltregionen. Ausstellung zu den Umgangsformen der Religionen > Evang.-ref. Kirchengemeindehaus Rapperswil SG, 11 Uhr

MONTAG 05.09

CLUBBING | PARTY

Le Schwu. Kugl am andern Ufer > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

Kontroll. Durchgeknallte Fahrkartenkontrolleure, renitente Schwarzfahrer, ein gesichtsloser Killer und ein Mädchen im Bärenkostüm bevölkern die Budapester U-Bahn. Der fantastische Thriller treibt ein brillantes Spiel mit Tempo, Spannung und Humor. «Einfallreich, rasant und grossartig!» Tip Berlin > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

DIVERSES

Frauenzigarre Treffpunkt. > Limette-Club St.Gallen, 18 Uhr

DIENSTAG 06.09

KONZERT

Heinz Lieb & Gäste. > Restaurant Alhambra St.Gallen, 20 Uhr

Klavierduo. Sandra und Jürg Hanselmann. Mit dem Symphonischen Orchester Liechtenstein. Konzert zur Spielzeit-Eröffnung des TaK. > Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

Story of Guitar. Salil Bhatt, Matthias Müller, Uday Mazumdar. Duett von indischer und westlicher Gitarre > Vorstadtheater Frauenfeld, 20 Uhr

Tschäss ond Wööscht. Live-Jazz und Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr

CLUBBING | PARTY

DJ Han Holo. Radio, wie es sein sollte > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

Mikrokin: Salvador Allende. Film von Patrio Guzman > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
Stagecoach. Bei einer Postkutschenfahrt durch gefährliches Indianergebiet zeigen die Reisenden ihre wahren Gesichter. John Fords berühmter Western mit John Wayne in seiner ersten grossen Rolle spielt in der grandiosen Landschaft des Monument Valley. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

KUNST

Von Calame bis Anker. Führung; Zeichnungen und Aquarelle des 19. Jahrhunderts aus der Sammlung (Von Calame bis Anker) > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

VORTRAG

Compassionate Listening. ida-Veranstaltung. Zwei-Tages-Seminar. Einfühlsames Zuhören mit Brian und Elisabeth Bermann (USA) > Regierungsgebäude St.Gallen

Amerika, Gott und die Welt. Georg W. Bushs Aussenpolitik auf christlich-rechtlicher Basis. Vortrag und Diskussion mit dem Autor des gleichnamigen Buches, Josef Braml (Berlin) > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 19:30 Uhr

DIVERSES

Begegnung mit Fremden. Gesprächs- und Erzählrunde. ida-Veranstaltung > katholisches Pfarreiheim Degersheim, 11:30 Uhr

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

MITTWOCH 07.09

KONZERT

Appenzeller Musik. > Hotel Hof Weissbad Weissbad, 20-22 Uhr

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

She-DJ m/lou. Global Dance > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

WorldWideWednesday. Worldmusic, Shishas, Tshai & Food > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

Salsa. Tanzkurs für Fortgeschrittene, anschliessend Dancenight mit den Taxidancers > Erica der Club St.Margrethen SG, 21 Uhr

FILM

Docuzone: Souls of Naples. Niederlande 2005 > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Holy Lola. Das kinderlose französische Ehepaar Pierre und Geraldine beschliessen, ein Kind zu adoptieren. Dazu begeben sich auf eine Reise nach Kambodscha. Die Beziehung des Paares wird arg strapaziert; die Nerven liegen wiederholt blank, und enttäuschte Hoffnungen bringen die beiden an den Rand ihrer Kräfte. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Kurzfilme zum Dialog zwischen Religionen und Kulturen. ida-Veranstaltung (bei schlechtem Wetter im Foyer des Amtshauses) > Multergasse St.Gallen, 19 Uhr

Openair in der Multergasse. Kurzfilmprogramm zur interreligiösen Dialog- und Aktionswoche. > Openair in der Multergasse St.Gallen, 21 Uhr

THEATER

Bademeister/in - die Prüfung. mit einem Blick in die Umkleidekabine, dieses Stück zeigt das nicht immer einfache Auswahlverfahren der Menschen und den knallharten Arbeitsalltag am Beckenrand, Theater Jetzt! zu Gast bei der Ohm 41 > Schwimmbad Weierwis Wil SG, 20 Uhr



PIANO UND STACCATO

3. Accompagnato-Konzert in der Tonhalle
Für das dritte Konzert der diesjährigen Accompagnato-Reihe haben Christian Holenstein, Minna Pensola und Josiane Marfurt (Bild) Werke für Horn, Violine und Klavier zusammengestellt. Von weichen Pianissimo bis zu aggressiven Staccatoausbrüchen reicht die «Élégie pour cor et piano» von Francis Poulenc. Das Motiv aus den vier Noten C-H-D-Gis spielt in der darauffolgenden «Sonate Nr. 1 für Violine und Klavier» von Alfred Schnittke die Hauptrolle. Vor der Pause erklingt die «Hornmusic» des finnischen Komponisten Esa-Pekka Salonen. Johannes Brahms «Horntrio in Es-Dur op. 40» beschliesst den Konzertabend.

Freitag, 9. September, 20 Uhr, Tonhalle St.Gallen
Vorverkauf: Musik Hug, Tel. 071 228 66 00. Mehr Infos: www.accompagnato.ch

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

KABARETT

Duo Ohne Rolf: Blattrand. Das Duo Ohne Rolf bewegt sich irgendwo zwischen absurdem Theater, philosophischem Kabarett und lebendigem Comic. Es bringt 1000 Blatt Papier im Format A1 zum Einsatz. Darauf gedruckt stehen Sätze, die für sich sprechen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

Fabrice Gygi. Führung; Wie kein Zweiter hat es der 1965 in Genf geborene Künstler verstanden, die Traditionen der Skulptur, insbesondere jene der Postminimal Art der späten sechziger Jahre, in die Gegenwart zu übersetzen. > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr
Franz Anton Haim. Führung; (1830-1890) Bauernmaler > Museum Appenzell, 19 Uhr

VORTRAG

Compassionate Listening. ida-Veranstaltung. Zwei-Tages-Seminar. Einfühlsames Zuhören mit Brian und Elisabeth Bermann (USA) > Regierungsgebäude St.Gallen

Geschichten und Bilder aus Afghanistan. mit Elke Ballarda > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 19:30 Uhr

Untergang im Durcheinander oder Fanatismus der Ordnung? Sammeln als wissenschaftliche, künstlerische und kulturelle Strategie. Vortrag von Prof. Dr. Dettlef Hoffmann, Uni Oldenburg > Jüdisches Museum Hohenems, 19:30 Uhr

Christliche Identität. angesichts der Herausforderung des Islam. recht und Grenzen interreligiösen Dialogs. Vortrag: Dr. Johannes Triebel, Pfarrer > Katharinensaal St.Gallen, 20 Uhr



Vom 14. 8. bis Ende September

bis im **September** das Programm im kugl

Sa 3.9. ← → **Montags**
 Quality Control presents **Le Schwu**
Lyon Calling Tour: Le Peuple de l'herbe
 Mei Tei Sho, High Tone
 KUGL am anderen Ufer

Sa 10.9. ← → **Dienstags**
 DubClub **Tschäss und Wöösch**
 crazy sonic (crazy tuesday@flex. at) Live Jazz & Grill

Fr 23.9. ← → **Mittwochs**
 dj tangent, whitemoon **WorldWideWednesday**
 WorldMusic, Shishas, Tshai & Food

Fr 23.9. ← → **Donnerstags**
 mute:d **Freshcuts Night**
Blame (metalheadz, uk) pbeat
 mad b Musik aus dem kleine feine Platten-
 laden im Klang und Kleid
 Von 21–22 Uhr Happy Hour

→ **Sa 24.9.**
 hiphopshows.ch presents:
Main Concept (D)
 Supports: **Vier Zu Eins** (D)
88:Komaflash (D)
 Einzige CH-Show!
 Am Anfang 1h Rap Theater
 «Real Heads Clan»
 After Show Party
 Wayne Champagne & Squalid

www.kugl.ch
 KUGL – Kultur am Gleis
 Güterbahnhofstr. 4
 9000 St.Gallen

« JECH- TER- OON- DOO! »»

Lachen und schmunzeln beim Dorfrundgang
 mit Peter Eggenberger
 4. September, Walzenhausen (Bahnhofplatz), 10.30 Uhr

Weitere Veranstaltungen im Appenzellerland:
www.appenzellkulturell.ch

Appenzell kulturell

www.appz.ch

● spielboden

				
DOCUZONE Souls of Naples	KONZERT JaKönigJa	KONZERT Jazz & Killmanscharo Dub & Riddim Society	WORLD-MUSIC DANCE-EVENT The Globe	DER GANZ KLEINE ZIRKUS Polizei-Einsatz in Dornbirn
Mi 7./14.9. 20.30 Uhr	Fr 9.9. 21.00 Uhr	Fr 16.9. 20.30 Uhr	Sa 17.9. 21.00 Uhr	22./23./24.9. 19.00 Uhr 24.9. 15.00 Uhr 25.9. 11.00 Uhr

Spielboden Dornbirn | Färbergasse 15 | A 6850 Dornbirn | T +43(0)5572 21933 | spielboden@spielboden.at | www.spielboden.at



hotel · restaurant · kultur 

SCHLOSS WARTEGG

9404 Rorschacherberg

Vorverkauf / Reservation: Tel. 071/858 62 62 kultur@wartegg.ch
Neu: Busrückfahrt nach Rorschach (HB) inkl.

Sa, 10. September 19.30 Uhr **Carmina Quartett mit Wolfgang Meyer, Klarinette. Schubert, Charles Uzor, Mozart**
 Ein besonderer Anlass mit weltbekannten MusikerInnen und faszinierenden Werken.

So, 11. September 18 Uhr prov. **Claudio Puntin, cl und Ensemble. «East»**
Mo, 12. September 19.30 Uhr prov. zwei Werkstattkonzerte zu CD-Aufnahmen. Composition an den Wurzeln des Klezmer.

So, 25. September 11.30 Uhr **«dix figures à danser». Kammermusik, Tanzimprovisation und Texte**
 Christa Vock Saxophon, L. Gorecki Klavier, Marco Volta Tanz, Helmut Schüschnher Rezitation.



MENSCHENRECHTE OHNE WORTE

Carlos Martinez im Kugl

Seit über 40 Jahren setzt sich Amnesty International unabhängig und unparteiisch dafür ein, dass die Menschenrechte respektiert werden. Die 30 Artikel bringt der spanische Pantomime Carlos Martinez in seinem Einmann-Theater «Human Rights» ohne Worte auf den Punkt. Sein Spiel über Würde, Rechte und Freiheit macht nachdenklich und hoffnungsvoll zugleich – und bietet köstliche Unterhaltung. Dank der hier aktiven AI-Regionalgruppe hält Martinez auf seiner Tour durch die Schweiz auch in St.Gallen. Der Reinerlös kommt einem Selbsthilfeprojekt von und für Frauen in Guatemala zugute, die während des 36-jährigen Bürgerkrieges von Soldaten und Paramilitärs vergewaltigt wurden.

Sonntag, 11. September, 20 Uhr, Kugl St.Gallen
Mehr Infos: www.amnesty.ch



JANUS

Stück von Helen Meier bei parfin de siècle

Träume sind nicht nur etwas für Teenager. Die vier pensionierten Damen haben noch lange nicht ausgeträumt. Um sich vor dem Schrecken des Alterns zu schützen, gründen sie eine Wohngemeinschaft – da sind Konflikte und heftige Diskussionen vorprogrammiert. Parfin de siècle hat «Janus» der Trogener Autorin Helen Meier Ende letzten Jahres aufgeführt. Nun kommt das Stück um Liebe und Tod, Altwerden und Alt erneut auf die Bühne, inszeniert von Arnim Halter und mit Renate Bauer, Juana von Jascheroff, Pia Waibel und Regine Weingart.

Mi 14., Sa 17., Di 20., Mi 28., Fr 30. September und Sa 1. Oktober jeweils 20 Uhr, So 18. September, 17.30 Uhr, Sonntag, 2. Oktober, 11 Uhr, Theater parfin de siècle, Mühlensteig 3, St.Gallen

Reservation: Tel. 071 245 21 10, parfin@bluewin.ch, www.parfindesiecle.ch

DIVERSES

Mittagstisch. > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

Lebst du deine Religion? Junge Menschen reden über ihre religiösen Wurzeln > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 19:30 Uhr

DONNERSTAG 08.09

KONZERT

Tears for Bears. Rhythm'n'Blues > Markthalle Gossau SG, 17:30 Uhr

Une Epoque aux Courants differents. Timon Altwegg (Klavier), Anke Ohnmacht (Violine), Barbara Weishaupt (Violoncello) - Gabriel Fauré: Klaviertrio d-moll op. 120, Guillaume Lekeu: Klaviertrio c-moll, Camille Saint-Saëns: Klaviertrio e-moll op. 92 > Thurgauisches Lehrerseminar Kreuzlingen, Aula, 19:30 Uhr

T*RAUMSCHMIERE. Lift-Spezial. straighter, cyberpunkiger Minimaltechno > Salzhau Winterthur, 20 Uhr

The Offspring. an den Winterthurer Musikfestwochen > Eulachhalle Winterthur, 20 Uhr

Ein kleines Konzert 21. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

Stefan Willi Quartet. Jazzkonzert (Gambinus Jazz Plus) > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

DJ Flü. Musique détente > Kraffteld Winterthur, 20 Uhr

Discofox Tanzkurs. für Fortgeschrittene 3 > Erica der Club St. Margrethen SG, 20 Uhr

Hallenbeiz. Sounds vom Plattenteller und Ping Pong. DJ SuperMoe quer beatz > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

Blues Chäller Revival mit Mr. Mmmhhh. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 21 Uhr

Freshcuts Night. pa-tee & mart atkinson (nuskool breakbeat), ab 21 Uhr > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Night in der Kantine. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

FILM

Afrika-Fäsch. Auftakt mit Film-Apéro > Theater am Kirchplatz Schaan, 19:30 Uhr

Gramper und Bosse - Bahngeschichten.

Die klassische Eisenbahnwelt ist bald ausgestorben. Der Dokumentarfilm zeichnet ein vielschichtiges Bild des helvetischen Mythos SBB und setzt den Bühnlern ein längst fälliges Denkmal. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Kurzfilme zum Dialog zwischen Religionen und Kulturen. ida-Veranstaltung (bei schlechtem Wetter im Foyer des Amtshauses) > Multergasse St.Gallen, 19 Uhr

Dem Deutschen Volke. Dokumentarfilm zum Special «Christo und Jeanne-Claude». Der Film zeigt die Geschichte eines jahrzehntelangen Projekts, das seinen Höhepunkt in der Verhüllung des Reichstags fand. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

THEATER

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Figaro lässt sich scheiden. nach Ödön von Horvath. Das Stück ist die Fortsetzung der Oper "Figaros Hochzeit". > Schloss Sonnenberg Stettfurt, 20 Uhr

KABARETT

Annette Corti: dbaö - Du bisch au öppert!

Als Henriette Hilpert, Expertin für Identitätsfindung, geht Annette Corti in ihrem ersten komödiantischen Solo der Frage nach: Wer zum Kuckuck sind wir > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

Marlies Allenspach Mäusli. Vernissage > Beratungsstelle für Familien St.Gallen, 18-21:30 Uhr

LITERATUR

Büchertisch und Lesung. Yusuf Yesilöz liest aus seinem Buch «Der Imam und die Eselin» > Gemeindebibliothek Flawil, 20 Uhr

VORTRAG

Wo Hinduismus und Buddhismus gemeinsame Wege gehen. Religiöse Objekte und Rituale der Newar in Nepal. Führung mit lic. phil. Dieter Sulzer > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14:30 Uhr

DIVERSES

Poesietisch. Wo sich Menschen verschiedenster Religionen an einen Tisch setzen und sich näher kennen lernen. ida-Veranstaltung > St.Gallen, Marktplatz beim Vadian, 19 Uhr

Protestanten begegnen Muslimen. Nur Dialog oder Dialog zur Bekehrung. Kontroverses Podiumsgespräch zwischen Dr. Andreas Maurer und Pfarrerin Hanna Kandal-Stierstadt. ida-Veranstaltung > evangelisches Kirchgemeindehaus Heiligkreuz St.Gallen, 19:30 Uhr

FREITAG 09.09

KONZERT

Chancen und Chansons. Ein musikalischer Abend mit der unentdeckten Diva Sarah Lamm und ihrer Akkordeonistin für ihr künftiges Publikum > katholische Kirche St. Anton Münchwilen TG, 20 Uhr

3. Accompagnato-Konzert. Christian Holenstein, Minna Pensola, Josiane Marfurt: Werke für Horn, Violine und Klavier > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Che Remoya, Langford. Toggi-Portal.com Rocknacht > Remise Wil SG, 20 Uhr

Seerenade. Auf der Solärfähre aufm Untersee mit Duo WoMan: Susann Wipf (Violine) und Goran Kovacevic (Akkordeon) > Steg Gaienhofen Gaienhofen, 20 Uhr

Vera Kaa. Ob Chanson, Pop, Rock, Reggae, Jazz, Folk oder Ballade: der leichtflüssige Mix besticht. Das neue Programm "Wotschmi" ist das starke Statement einer Frau, die über das singt, was sie und Frauen ihrer Generation bewegt. > Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr

Girlandia. Irish Night. Pizza ab 18 Uhr > Göbsmühle Bühler, 20:30 Uhr

JaKönigja. Mit hastloser Noblesse gegen das Rackerl und Ackern verkrieffener Deutschpop-Tonangeber > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Los Yukas. Lokaltermin. Einflüsse aus Südamerika, dem nahen Osten, Gipsy, Reggae > Kraffteld Winterthur, 21 Uhr

Primestyle HipHip feat. BLIGG (CH). Support: Freakanoid (CH) > Salzhau Winterthur, 21 Uhr

Yvonne Moore. Die Schweizer Blues-Lady Yvonne Moore gibt sich die Ehre. Im Gepäck die aktuelle CD «Put Out The Trash». > Kultbar Xang Arbon, 21:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

10 Jahre Frauenpavillon. Finissage-Fest > St.Gallen, Frauenpavillon im Stadtpark

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

Häfidility. Musik vom Plattenteller > Hafenbuffet Rorschach, 21:30 Uhr

Club+. Jurassik (Supatronix, UK), P'n'P Intercontinental, die katse und mieze, pbeat, Plush Grizzly, Mitsutek, Mart Atkinson, Michael S. Sojus «Midnight Madness»-Specialset > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

Disco Time. mit Midnight-Special-Konzert: The Partyfighters > Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

FILM

Deep Throat. Legendärer Pornostreifen, der als einflussreicher Film die Pornografie aus den Schmutzdelecken der Bahnhofskinos holte. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

Wrapped Trees/On the Way to over the River. Zwei Dokumentarfilme zum Special «Christo und Jeanne-Claude» > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

Kontroll. Durchgeknallte Fahrkartenkontrolleure, renitente Schwarzfahrer, ein gesichtsloser Killer und ein Mädchen im Bärenkostüm bevölkern die Budapest-U-Bahn. Der fantastische Thriller treibt ein brillantes Spiel mit Tempo, Spannung und Humor. «Einfallsreich, rasant und grossartig!» Tip Berlin > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Figaro lässt sich scheiden. nach Ödön von Horvath. Das Stück ist die Fortsetzung der Oper «Figaros Hochzeit». > Schloss Sonnenberg Stettfurt, 20 Uhr

KABARETT

Pfnestil Chammer Sexdeet. Letzte Gelegenheit, die Meister des höheren Blödsinns in St.Gallen zu erleben > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

Hämmerle allein zuhause. Von der Küche durchs Bad ins Abenteuer. Mit Bernd Kohlhepp > Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20:15 Uhr

TANZ

Bharata Natyam. Indisches Tanzstück «Abbild des Göttlichen» mit Vijaya Rao und Sharmila Rao, live begleitet von vier indischen Musikern > Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

KUNST

Fürstabtei - Untergang und Erbe. Vernissage; (Fürstabtei - Untergang und Erbe) > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

Museums nacht St. Gallen

Sa 10.09.05

- > 25 kulturelle Institutionen
- > Konzerte, Lesungen,
Führungen & Performances
- > Verpflegungsangebot
in allen Häusern
- > VBSG-Rundkurs
- > Tickets (CHF 20.–, Kinder und
Jugendliche bis 16 Jahre gratis)
bei allen Museen und bei der
Tourist Information St.Gallen

19:00 bis 02:00

www.museumsnachtsg.ch

Hauptsponsor

Bankenvereinigung St.Gallen
Gemeinsam für eine gute Idee

Co-Sponsoren

MIGROS
kulturprozent

 **Schützengast**
Ein vortreffliches Bier.

Stadt St.Gallen



Kulturförderung
Kanton St. Gallen

Medienpartner

TAGBLATT

 **radio
aktuell**

Cateringpartner

 **BONAPARTY**
Offizieller Cateringpartner

VORTRAG

Compassionate Listening. Offener Informationsabend mit Brian und Elisabeth Berman (USA). ida-Veranstaltung > Haus Perle St.Gallen, 19:30 Uhr

DIVERSES

Horner Chilbi. organisiert von sechs Horner Vereinen. Unterhaltung in- und outdoor. Das grosse Kettenflieger-Karussell wirbelt als spezielle Attraktion drei Tage lang im Zentrum. > Horn, Festplatz am See, 11-19 Uhr

Afrikafäsch. > Abenteuerspielplatz Dräggsplatz Schaan, 17 Uhr

Ein Vernetzer. Jürg Niggli spricht mit dem Künstler H.R. Fricker über sein Leben und seine Kunstauffassung > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

SAMSTAG 10.09

KONZERT

Carmina Quartett. mit Wolfgang Meier, Klarinette. Schubert, Charles Uzor, Mozart > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 19.30 Uhr

Kanti-Rockevent. Mit Legless, Rusty Pelicans, Fly Seals, Full of Beans > Grabenhalle St.Gallen, 19 Uhr

Kick Ass Convention. Der grosse Clash regionaler Bands der lauten Branche > Salzhäus Winterthur, 19 Uhr

Tritonius. spielen an der Museumsnacht in der Ausstellung «Erklär mir Liebe» > Kultur im Bahnhof St.Gallen, 19 Uhr

Big Zis. Die Zürcher Rapgöre mit ihrer Drei-Mann-Crew > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

Good Counselors. Stefan Ingold, Thomas Sonderegger und Marc Jenny servieren mit Kontrabass, Gitarre und starken Stimmen einen vibrierenden Mix aus Mimik und Musik. > Assel-Keller Schönengrund, 20:15 Uhr

Fizzers. Power-Garagen-Independent-Rock-Pop mit klaren Wurzeln im Punk > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Heavy Metal mit der Band Mabon. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 21:30-23 Uhr

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

Dancenight. mit den Taxidancers > Erica der Club St. Margrethen SG, 22 Uhr

DubClub. crazy sonic, DJ tangent, whitemoon > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

Kill-Bill/Tarantinoparty. mit Sounds von DJ Ghost und Kill-Bill-Geschenksverlosung > Remise Wil SG, 22 Uhr

Sputnik. Swingende 60's mit den DJs Malcolm Spector & Lounge Lizard > Krafffeld Winterthur, 22 Uhr

FILM

Easy Rider. Zwei Biker starten mit ihren Motorrädern zu einer Reise durch die Staaten. Das Kult-Roadmovie über Freiheit, Drogen, Auf- und Ausbruch ist auf Zelluloid gebackenes Lebensgefühl. Mit Peter Fonda, Dennis Hopper und Jack Nicholson. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

Holy Lola. Das kinderlose französische Ehepaar Pierre und Geraldine beschliessen, ein Kind zu adoptieren. Dazu begeben sich auf eine Reise nach Kambodscha. Die Beziehung des Paares wird arg strapaziert; die Nerven liegen wiederholt blank, und enttäuschte Hoffnungen bringen die beiden an den Rand ihrer Kräfte. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

THEATER

Tosca. Oper von Giacomo Puccini. Rom befindet sich im politischen Ausnahmezustand und wird von der Tyrannei des Royalisten Scarpia in Schach gehalten. Er lässt Caravadosi, Liebhaber der bezaubernden Primadonna Floria Tosca, in ihrer Gegenwart foltern. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Puppenträume. Das Two Hands Theatre aus der bulgarischen Hauptstadt Sofia hinterlassen mit ihrer Szenenfolge markante Eindrücke. Ein Objekttheater für Erwachsene > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Figaro lässt sich scheiden. nach Ödön von Horvath. Das Stück ist die Fortsetzung der Oper «Figaros Hochzeit». > Schloss Sonnenberg Stettfurt, 20 Uhr

Wie der Hagsticker dreimal die letzte Ölung erhielt. Eine alpine Eulenspiegelgeschichte von und mit Ingo Ospelt (Spiel) und Marco Schädler (Musik) > Werdenberger Kleintheater Fabrigg Büchs, 20 Uhr

KUNST

Museumsnacht. Verschiedene kulturelle Institutionen (Museen, Galerien usw.) öffnen an diesem Abend bis spät in die Nacht hinein ihre Türen > Stadt St.Gallen, ab 19 Uhr

Kunstnacht. Künstlergespräch mit Patrick Frey auf Ankündigung > Kunstraum Kreuzlingen, 13-23 Uhr

TV-Stube. an der Museumsnacht. Ab 19 Uhr «Rote Zora und ihre Bande», ab 23 Uhr Konzert mit Goran Kovacevic & Friends. Exex-Bar mit der focacceria > Projektraum exex St.Gallen, 13-23 Uhr

Giftiges zur Museumsnacht. Führung; Führungen in den laufenden Ausstellungen sowie in historischer Apotheke und Küche, ein Restaurator und vergolder bei der Arbeit, Märchen und Geschichten aus aller Welt. Kulinarisches: Bar Grüne Witwe mit Frank und Patrick Riklin sowie Beiz im Innenhof > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 19 Uhr

Erklär mir Liebe. Führung; Ausstellung zum 20-jährigen Bestehen der Fachstelle für Aids- und Sexualfragen St.Gallen (AHSGA) mit 16 KünstlerInnen, Fotoclub Mittelrheintal und Wandzeitung (Erklär mir Liebe) > Kultur im Bahnhof St.Gallen, 19 Uhr, 22 Uhr

Führung mit Heidi Mumenthaler. Die Künstlerin führt durch ihre Ausstellung > il pennello Kunstmarkt + Tagesbar Rorschach, 11 Uhr

VORTRAG

Compassionate Listening. ida-Veranstaltung. Zwei-Tages-Seminar. Einfühlsames Zuhören mit Brian und Elisabeth Bermann (USA) > Regierungsgebäude St.Gallen

KINDER

Eine Woche voller Samstage. Ein Stück von Paul Maar für Kinder ab sechs Jahren. Herr Taschenbier ist ein lieber Mensch, der um keinen Preis der Welt auffallen möchte und Angst vor allen möglichen Leuten hat. Am Samstag trifft er ein freches, aber sehr liebenswertes Wesen - das Sams. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr



ILLUSTRE KLEINKUNST

Jubiläum im Chössi-Theater

Das Chössi-Theater feiert seinen 25.Geburtstag. Dass das Lokal beim Bahnhof in Lichtensteig einen guten Ruf geniesst, zeigt die illustre Gästeschar, die in einer speziellen Kulturwoche gratuliert: Schimlipflümlil, Pippo Pollina, Schtärnefoifi, Frank Baumann, Barbara Bruhin, Stahlbergerheuss, Kabarett Theater Müller-Huber, Compagnia Teatro Dimitri (Bild) sowie als Überraschungsgast ein äusserst bekanntes Duo – alle sind sie da.

Fr. 16. bis So. 25. September, genaue Spieldaten siehe Kalender

Mehr Infos: www.choessi.ch

Der fliegende Teppich I. Reisen ins Geschichtsländ Afrika. Ab fünf Jahren > Abenteuerspielplatz Dräggsplatz Schaan, 16 Uhr

DIVERSES

75 Jahre Pfadi Heimat Uzwil. Pfadi hören, sehen, spüren und erleben > Schwimmbad Uzwil, 14-12 Uhr

Zeichen setzen für den Dialog. ida-Veranstaltung. Grosse Schluss-Manifestation mit Regierungsrätin Kathrin Hilber, Stadtrat Hubert Schlegel, Bischof Ivo Führer etc. Musik: The Dusa Orchestra > St.Gallen, Klosterplatz, 14:30 Uhr

Afrikafäsch. Organisiert vom Theater am Kirchplatz TaK. > Abenteuerspielplatz Dräggsplatz Schaan, 15 Uhr

Ich höre dein Gebet. Interreligiöse Andacht > evangelisches Kirchgemeindehaus St.Mangen St.Gallen, 17 Uhr

SONNTAG 11.09

KONZERT

Krestschaty Yar. (Achtköpfige Folkloregruppe aus der Ukraine), Pierre Favre & Yang Jing (Perkussion & Pipa, chinesische Laute) > Mehrzweckgebäude Weier Gais, 11 Uhr, 17 Uhr

Charlie live. von Rock'n'Roll bis Country > New Amadeus Herisau, 19-22 Uhr

Claudio Putin / Ensemble East. Zwei Werkstattkonzerte zu CD-Aufnahmen. In den Kompositionen des Klarinettenisten Claudio Puntin spiegeln sich die Wurzeln des Klezmer im Balkan > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 18 Uhr

Kammerorchester Flawil. Solistin: Cordula Dietrich, Fagott. Werke von Ermanno Wolf-Ferrari, Bela Bartok, Louis Spohr, Leos Janacek > evangelische Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

Gramper und Bosse - Bahngeschichten.

Die klassische Eisenbahnwelt ist bald ausgestorben. Der Dokumentarfilm zeichnet ein vielschichtiges Bild des helvetischen Mythos SBB und setzt den Bähnlern ein längst fälliges Denkmal. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Stagecoach. Bei einer Postkutschenfahrt durch gefährliches Indianergebiet zeigen die Reisenden ihre wahren Gesichter. John Fords berühmter Western mit John Wayne in seiner ersten grossen Rolle spielt in der grandiosen Landschaft des Monument Valley. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Tuvalu. Modernes Märchen vermittelt mit schwarzem Humor einen detailverliebten, fantasiereichen Bilderkosmos > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

THEATER

Fatima und die Befreiung der Träume.

Erzählart von Jose Francine. Bezauberndes Theaterstück für Erwachsene und Kinder ab 5 > Werkheim Neuschwende Trogen, 16 Uhr

Menschenrechte. mit dem Pantomimen Carlo Martinez. By Amnesty International > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

Faites vos jeux!. Führung: Kunst und Spiel seit Dada (Faites vos jeux!) > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 11 Uhr

VORTRAG

Compassionate Listening. ida-Veranstaltung. Zwei-Tages-Seminar. Einfühlsames Zuhören mit Brian und Elisabeth Bermann (USA) > Regierungsgebäude St.Gallen

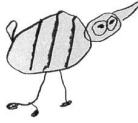
Talk im Theater. Einführungsmatinée zu «Die Schwarze Spinne» von Jeremias Gotthelf > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr

Kleine Fussreise. mit Bildern und Texten in und um Berlingen mit der Museumspädagogin Brigitt Näpfliin Sahinden. > Adolf-Dietrich-Haus Berlingen, 15 Uhr

>>> **Rote Zora schauen:** 10. September, ab 19 Uhr, exex St.Gallen

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12
www.museumimlagerhaus.ch



3. September - 6. November 2005

"Liebeserklärung ans Leben - Junges Schaffen im Alter"

Die gezeichneten und gemalten Liebesbriefe von Karl Hauser (1917-2002), dazu zahlreiche weitere Werkgruppen von Menschen, die erst im Alter zu künstlerischem Schaffen gefunden haben

9. September - 6. November 2005

Hans Krüsi zum 10. Todestag

Spitzenwerke aus der Sammlung des Museums im Lagerhaus

Führungen

Sonntag, 25. September, 10.30 Uhr

Sonntag, 6. November, 14.30 Uhr

(Finissage, Museum durchgehend geöffnet 10-17 Uhr)

Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag, 14 - 17 Uhr

Kindernachmittag im Museum zum Lagerhaus

Mittwoch, 28. September, 14.30 -
17.00 Uhr

Lesungen

Regine Weingart und Arnim Halter
(Parfin de Siècle):

Texte über und von alte(n)
Menschen

Museum im Lagerhaus: Sonntag,

30. Oktober, 10.30 Uhr

"das andere Museum" im
Bürgerspital: Mittwoch, 2.

November, 15.30 Uhr

"Achtung Alter !" -

Vorlesungsreihe an der Universität St. Gallen

26. Oktober bis 30. November
jeden Mittwoch, 20.15-21.45 Uhr

Filmzyklus im Kinok

Menschliche Entwicklung zwischen
Morgen und Abend

20./23. Oktober,

17./20./27. November, 15./18.

Dezember

das andere Museum



Bürgerspital St.Gallen

"das andere Museum" im Bürgerspital St. Gallen

Rorschacher Strasse 94,
9000 St. Gallen

Ausstellungen

4. September - 6. November 2005

- Ausgewählte Liebesbriefe von Karl Hauser

- Fotos und Texte von alten Menschen,
fotografiert und gesammelt von

MitarbeiterInnen des Bürgerspitals

- Fotos aus dem Album von Josef Bühler,
Pensionär des Bürgerspitals

- Aquarelle und Zeichnungen der Künstlerin
Irene Fels-Kuratle, Bürgerspital

Öffnungszeiten

"das andere Museum", Bürgerspital,
Eingangshalle Geriatriische Klinik,
täglich 9 - 12 Uhr

Führungen

auf Anfrage

klubschule

MIGROS

Geben Sie selbst den
Ton an.

Programm
Musik & Kultur
Jetzt bestellen!

Beratung und Anmeldung:

Musik & Kultur
Klubschule Migros

9001 St. Gallen

Tel. 071 228 16 00

musik.kultur@gmos.ch

www.klubschule.ch



WIR MACHEN DIE BÜHNE FREI FÜR IHREN ANLASS.

Kontaktieren Sie uns für eine unverbindliche Beratung.

Casinotheater Winterthur, Stadthausstrasse 119, 8400 Winterthur

Tel. 052 260 58 92, Fax 052 260 58 78

tamaracortese@casinotheater.ch, www.casinotheater.ch



DIVERSES

Bustour. zum Judentum, Christentum und Islam. ida-Veranstaltung > VBSG-Busbahnhof St.Gallen, 8:30 Uhr

75 Jahre Pfadi Heimat Uzwil. Pfadi hören, sehen, spüren und erleben > Schwimmbad Uzwil, 14-12 Uhr

Stimmenfeuer entfachen. mit Franziska Schiltknecht von hop o'my thumb. Anmelden und Infos: franziska@hop.ch oder 071 278 28 29 > Teufenerstrasse 73 b St.Gallen, 18:30-20 Uhr

MONTAG 12.09

KONZERT

Claudio Putin / Ensemble East. Zwei Werkstattkonzerte zu CD-Aufnahmen. In den Kompositionen des Klarinetisten Claudio Puntin spiegeln sich die Wurzeln des Klezmer im Balkan > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 18 Uhr

CLUBBING | PARTY

Le Schwu. KUGL am andern Ufer > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr
Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

Holy Lola. Das kinderlose französische Ehepaar Pierre und Geraldine beschliessen, ein Kind zu adoptieren. Dazu begeben sich auf eine Reise nach Kambodscha. Die Beziehung des Paares wird arg strapaziert; die Nerven liegen wiederholt blank, und enttäuschte Hoffnungen bringen die beiden an den Rand ihrer Kräfte. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

DIVERSES

Frauzigarre Treffpunkt. > Limette-Club St.Gallen, 18 Uhr

DIENSTAG 13.09

KONZERT

Tschäss ond Wösch. Live-Jazz und Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr
Heinz Lieb & Gäste. > Restaurant Alhambra St.Gallen, 20 Uhr
BOX. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

Dr. Brunner. Musik aus Independien > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

Easy Rider. Zwei Biker starten mit ihren Motorrädern zu einer Reise durch die Staaten. Das Kult-Roadmovie über Freiheit, Drogen, Auf- und Ausbruch ist auf Zelluloid gebanntes Lebensgefühl. Mit Peter Fonda, Dennis Hopper und Jack Nicholson. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr



HELDEN- UND TRAUERKRÄNZE

Les Reines Prochaines in der Löwenarena

Der Ärger ist gross über die Wahl in Bern. Sie fühlt sich an wie Karton im Mund. Les Reines Prochaines reiben sich die Hände und trinken noch einen Schluck. Sie bringen Helden- und Trauerkränze und Rettungsringe aller Art auf die Bühne, von der Flagge des 23-jährigen Geschlechterfriedens bis zum Blitzableiter. Dazu erzählen sie Geschichten vom Fernweh, vom Nordpol und vom Traum eines wohl belüfteten Kellers, in welchem grenzenlos geraucht werden kann. Passend dazu der Titel des Kabarett mit Musik: Halluzination.

Samstag, 17. September, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri
Mehr Infos: www.loewenarena.ch

THEATER

HörBar I. Vorschau auf die Spielzeit > Reberastrasse 10 Schaan, 19 Uhr

Sven Regener: Neue Vahr Süd. der Kultroman als Theater am Tisch: Diana Dengler und Marcus Schäfer (Theater St.Gallen) berichten von Herrn Lehmann. Willi Hähne steuert Regeners Musik bei. > Reberastrasse 10 Schaan, 19 Uhr

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

MUSICAL

Dracula - Das Musical. Musik von Frank Wildhorn (Production licensed by Dodger Stage Holding and Joop van den Ende). > Theater St.Gallen, 20 Uhr

KABARETT

Andreas Thiel. Politsatire. Zum Tag der Kleinkunst > Schauwerk Schaffhausen, 19 Uhr

TANZ

Penthesilea now. Tanztheater mit Kuska Caceres. Die Amazone reist scheinbar mühelos durch Raum und Zeit, verwandelt sich von der kriegerischen Penthesilea, zur Liebesgöttin Aphrodite, von der wilden Hexe der Walpurgisnacht, in die Sambatänzerin von Rio ... > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

VORTRAG

Auf den Spuren der Sherpas. Dia-Schau über Nepal von Roman Schmid > Hotel Heiden, 20:15 Uhr

KINDER

Die geheimnisvolle Pergamentrolle. Am diesjährigen Tag der Kleinkunst eine Premiere mit Cello und seinem Ensemble. Ab 5 Jahren > Werdenberger Kleintheater Fabrigli Buchs SG, 17 Uhr

DIVERSES

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr
Natur findet Stadt: Wintervorbereitung der Tiere. Führung mit Iris Scholl. Dem Wetter entsprechende Kleidung tragen > Busendstation Heiligkreuz St.Gallen, 17:30-19:30 Uhr

MITTWOCH 14.09

KONZERT

Appenzeller Musik. > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr
Eris goes Akkordeon (D). Pfeilschnelle Polkas, lässige Ländler und schräge Walzer > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr
WorldWideWednesday. Worldmusic, Shishas, Tshai & Food > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr
Salsa. Tanzkurs für Fortgeschrittene, anschliessend Dancemight mit den Taxidancers > Erica der Club St.Margrethen SG, 21 Uhr

FILM

Docuzone: Souls of Naples. Niederlande 2005 > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
Kontroll. Durchgeknallte Fahrkartenkontrolleure, renitente Schwarzfahrer, ein gesichtsloser Killer und ein Mädchen im Bärenkostüm bevölkern die Budapest U-Bahn. Der fantastische Thriller treibt ein brillantes Spiel mit Tempo, Spannung und Humor. «Einfallreich, rasant und grossartig!» Tip Berlin > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Bademeister/in - die Prüfung. mit einem Blick in die Umkleidekabine, dieses Stück zeigt das nicht immer einfache Auswahlverfahren der Menschen und den knallharten Arbeitsalltag am Beckenrand, Theater Jetzt! zu Gast bei der Ohm 41 > Schwimmbad Weierwis Wil SG, 20 Uhr

Die Schwarze Spinne. von Jeremias Gotthelf. Die Bauernmagd Christine verwandelt sich in eine höllische Spinne. Christine hat einen Pakt mit dem Bösen geschlossen und muss ihm eine ungetaufte Kind zum Opfer bringen. Doch das unschuldige Leben wird gerettet. > Ortsbürgergemeinde (Stadthaus) St.Gallen, Stadthauskeller, 20 Uhr
Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Janus. Ein Kammerspiel von Helen Meier. Inszenierung und Bild: Armin Halter > Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

KABARETT

Müller-Huber: Les deux sensibles. Seltsames Kabarett-Theater: Wolfgang Müller und Klaus Huber pflegen den normalen Wahnsinn und zeigen, was wirklich wichtig ist: Liebe, Kunst und Lebenslust > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

TANZ

Penthesilea now. Tanztheater mit Kuska Caceres. Die Amazone reist scheinbar mühelos durch Raum und Zeit, verwandelt sich von der kriegerischen Penthesilea, zur Liebesgöttin Aphrodite, von der wilden Hexe der Walpurgisnacht, in die Sambatänzerin von Rio ... > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

Kunstgenuss: Eins-, zwei-, dreidimensional. Führung mit Kristina Gersbach (zur Ausstellung John Chamberlain) > Kunstmuseum Winterthur, 12 Uhr
Kunst und Politik. Führung: Kunstgespräch mit Flavia Krogh > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

VORTRAG

Von Mäusen und Ratten. Vortrag zur Ausstellung (Un)heimliche Untermieter, von Dr. Jürg Paul Müller, Direktor Bündner Natur-Museum, Chur > Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

KINDER

Eine Woche voller Samstage. Ein Stück von Paul Maar für Kinder ab sechs Jahren. Herr Taschenbier ist ein lieber Mensch, der um keinen Preis der Welt auffallen möchte und Angst vor allen möglichen Leuten hat. Am Samstag trifft er ein freches, aber sehr liebenswertes Wesen - das Sams. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr

DIVERSES

Mittagstisch. > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

DONNERSTAG 15.09

KONZERT

Chancen und Chansons. Ein musikalischer Abend mit der unentdeckten Diva Sarah Lamm und ihrer Akkordeonistin für ihr künftiges Publikum > Theater Bilitz Frauenfeld, Proberaum, 20 Uhr
hr-Sinfonie-Orchester. Maria Joao Pires (Klavier). Leitung Hein Holliger > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:30 Uhr

www.kellerbuehne.ch

SEPTEMBER 2005

Vorverkauf 1 Monat im voraus:
Klubschule Migros St.Gallen, Bahnhofplatz 2,
9001 St.Gallen, Telefon 0901 560 600
Abendkasse eine Stunde vor Vorstellungsbeginn:
Kellerbühne St.Gallen, St.Georgen-Strasse 3,
9000 St.Gallen, Telefon 071 223 39 59
Das St.Galler Kleintheater

Sa 03.09 10.00
bis
24.00



40 JAHRE KELLERBÜHNE
ST. GALLEN GRATULIERT
Kulturinstitutionen gratulieren der Kellerbühne mit einem repräsentativen Kurzauftritt zum 40. Geburtstag. Festbeiz vor und in der Kellerbühne. Detailprogramm siehe www.kellerbuehne.ch
Ganzer Tag freier Eintritt.

Sa 03.09 20.00



40 JAHRE KELLERBÜHNE
TOM – TOM – TAUCHT
Lassen Sie sich vom Schweizer Nachwuchs-Komödianten Tom Messmer auf eine Unterwassertour entführen, in der die Kellerbühne eine Hauptrolle spielen wird.
Freier Eintritt, Keine Reservation

Mi 07.09 20.00



BLATTRAND - EIN ABENDFÜLLENDES STÜCK PAPIER
OHNE ROLF
Reprise wegen grossen Erfolgs: Zwei Männer mit tausend Plakaten präsentieren eine Mischung aus absurdem Theater, philosophischem Kabarett und lebendigem Comic.
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

Do 08.09 20.00



ANNETTE CORTI
DBAÖ – DU BISCH AU ÖPERT
Als Henriette Hilpert, Experte für Identitätsfindung, geht Annette Corti in ihrem ersten komödiantischen Solo der Frage nach: Wer zum Kuckuck sind wir?
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

Fr 09.09 20.00



PATINA (DIE RECHNUNG, BITTE)
PFANNESTIL CHAMMER SEXDEET
Letzte Gelegenheit, die Meister des höheren Blödsinns in St.Gallen zu erleben: Ende 2005 legen Res Wepfer, Jannot Steck und Philipp Galizia eine künstlerische Pause ein.
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

Di 13.09 20.00



SVEN REGENER
NEUE VAHR SÜD
Der Kult-Roman als Theater am Tisch: Diana Dengler und Marcus Schäfer (Theater St.Gallen) berichten von Herrn Lehmann. Willi Häne steuert Regeners Musik bei.
Fr. 20.–

Mi 14.09 20.00



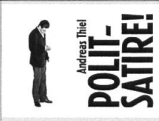
MÜLLER-HUBER
LES DEUX SENSIBLES
Seltsames Kabarett-Theater: Wolfgang Müller und Klaus Huber (Ars vitalis) pflegen den normalen Wahnsinn und zeigen, was wirklich wichtig ist: Liebe, Kunst, Lebenslust.
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

Fr 16.09 20.00



RUTH SCHWEIKERT
OHIO
Ruth Schweikert erzählt in ihrem dritten Buch nach «Erdnüsse Totschlagen» und «Augen zu» ein Liebes- und Familienepos: radikal und dicht. In Zusammenarbeit mit Rösslitor Bücher
Fr. 20.–

Mi 21.09 20.00



ANDREAS THIEL & LES PAPILLONS
POLITSATIRE!
Dieser Mann sieht nur aus wie ein Engel – seine Worte sind teuflisch provokativ. Thiel ist ein poetischer Schwärmer und der schwärzeste Polit-satiriker der Schweiz zugleich.
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

Fr 23.09 20.00

Sa 24.09 20.00

Di 27.09 20.00



REETO VON GÜNTTEN & BEAT SCHLATTER
MÄRLI FÜR ERWACHSENE
Zwei charismatische Wohnzürcher, die zu begeistern wissen mit Skurrilitäten aus dem treffend beobachteten Alltag, präsentieren ihre jüngste Comedy-Lesung.
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

Mi 28.09 20.00



IRMGARD KNEF
SCHWESTERSEELLENALLEIN
Ulrich Michael Heissigs Bühnenerfindung fühlt sich nach dem Tod ihrer Zwillingsschwester Hildegard Schwesterseelenallein. Das Folgeprogramm von «Ich, Irmgard Knef».
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

Fr 30.09 20.00

Sa 01.10 20.00

V I E G T E N K E R
V I O E P G T E I N K E R
V I O E P G T E I N K E R
V I O E P G T E I N K E R
V I O E P G T E I N K E R
V I O E P G T E I N K E R
V I O E P G T E I N K E R
V I O E P G T E I N K E R
V I O E P G T E I N K E R
V I O E P G T E I N K E R
V I O E P G T E I N K E R
O P T I K

Schmiedgasse 35, CH-9001 St.Gallen, Gratistelefon 0800 82 11 44
www.viegenger.ch, e-mail: info@viegenger.ch

V I E G T E N K E R
O P T I K



Lichtensteig im
Toggenburg

Chössi
Theater

Kulturwoche zum 25-Jahr-Jubiläum

Freitag, 16. September, 20:15 Uhr
Schümlipflümlü Neues Programm: Vorpremiere

Samstag, 17. September, 20:15 Uhr
Pippo Pollina Neues Programm: Bar Casablanca

Sonntag, 18. September, 11:00 Uhr
Schtärneföifi Die beste Kinderrockband

Montag, 19. September, 20:15 Uhr
Frank Baumann Neues Programm: Vorpremiere

Dienstag, 20. September, 20:15 Uhr
Barbara Bruhin «Das kunstseidene Mädchen»

Mittwoch, 21. September, 20:15 Uhr
StahlbergerHeuss Musik und Maschinen

Donnerstag, 22. September, 20:15 Uhr
Kabarett Theater Müller-Huber (D) Schräg

Freitag, 23. September, 20:15 Uhr
Compagnia Teatro Dimitri Neues Programm

Samstag, 24. September, 20:15 Uhr
Surprise Guest «Tryout» eines bekannten Duos

Sonntag, 25. September, 17:00 Uhr
Surprise Guest «Tryout» eines bekannten Duos

Chössi-Theater
Bahnhalle
9620 Lichtensteig
Telefon 071 988 13 17
info@choessi.ch
www.choessi.ch

Postadresse
Chössi-Theater
Postfach
9630 Wattwil

Vorverkauf
Papeterie Kostezer
9630 Wattwil
Telefon 071 988 57 57

Wir machen Theater – www.choessi.ch

TAXI-HEROLD
2222 7777

KW KOSTGELD

TAGBLATT

St.Galler
Kantonalbank

Rösslitor
Bücher

Rösslitor Bücher AG
Vielweggasse 3/715
CH-9001 St.Gallen
T 071 222 42 47
F 071 222 42 48
www.roessler.ch

Jalazz. besteht aus Stefan Widmer (Saxophon), Jan Geiger (Drums), Fabian Müller (Piano) und Dominik Crnjac (Bass). Das Repertoire der jungen Musiker setzt sich hauptsächlich aus Eigenkompositionen in Richtung Modern Jazz zusammen (Gambinus Jazz Plus). > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr
Rundfunklift. Rundfunkpiraterie mit den Dustsurfers im und um den Lift > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

DJs Reedo und Pio. Soundtracks only > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Discofox Tanzkurs. für Fortgeschrittene 3 > Erica der Club St. Margrethen SG, 20 Uhr
Hallenbeiz. Musik vom Plattenteller und Ping Pong. Misses Ping plays sounds for mister pong > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr
Blues Chäller Revival mit Mr. Mmmhhh. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 21 Uhr
Freshcuts Night. killahflex & mc direct (alibaba sound) > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr
Salsa Night in der Kantine. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

FILM

Gramper und Bosse - Bahngeschichten. Die klassische Eisenbahnwelt ist bald ausgestorben. Der Dokumentarfilm zeichnet ein vielschichtiges Bild des helvetischen Mythos SBB und setzt den Bähnlern ein längst fälliges Denkmal. > KinoK St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

KABARETT

Smoking Chopin. Musikclownerie mit Thomas Usteri und Lorenzo Manetti > Hotel Linde Teufen AR, 20 Uhr

TANZ

Penthesilea now. Tanztheater mit Kuska Caceres. Die Amazone reist scheinbar mühelos durch Raum und Zeit, verwandelt sich von der kriegerischen Penthesilea, zur Liebesgöttin Aphrodite, von der wilden Hexe der Walpurgisnacht, in die Sambatänzerin von Rio ... > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

Karin Bühler. Eröffnung/Bar > Projektraum exx St.Gallen, 19 Uhr

LITERATUR

Lesung zur Ausstellung «Erklär mir Liebe». mit Poetry Slam und der Prämierung von drei GewinnerInnen des Textwettbewerbs an Mittelschulen. Moderation: Fred Kurer. Musik: Urs C. Eigenmann > Kultur im Bahnhof St.Gallen, 20 Uhr
Wilhelm Genazino. Die Liebesblödigkeit. Moderation: M. Manz, Leiterin des Literaturhauses Basel > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

DIVERSES

Mode-Apéro. Schneiderinnen der Näh-Werkstatt Kreativ präsentieren ihre Kratzen erstmals der Öffentlichkeit > Eigenart le secondhand St.Gallen, 17-21 Uhr

FREITAG 16.09

KONZERT

Kinder-/Familienkonzert. Sinfonieorchester St.Gallen, Stefan Klieme (Dirigent), Jost Nussbaumer (Moderation) - Hokus, Pokus, Fiedelei - Zauberei im Geigenkasten mit Musik von Paul Dukas (Der Zaubrerlehrling) und Engelberg Humperdinck (Hexenritt aus Hänsel und Gretel) > Tonhalle St.Gallen, 9:30 Uhr
Ziryab's Reise von Bagdad nach Cordoba. Orientalische Musik und Tanzshow. > Hotel Ekkehard St.Gallen, 19 Uhr
Amazonas on Tour. Anlässlich des 10-Jahr-Jubiläums gibt der Amazonas Chor einen Einblick in die moderne Welt des Gospels. Unter der Leitung von Maja Bänziger singen Kinder, Jugendliche und Erwachsene, begleitet von einer swingenden Band sowie einen Bläserquartett. > Regierungsgebäude St.Gallen, Pfalz Keller, 20 Uhr
Bettagskonzert. A. Vivaldi, Vier Jahreszeiten Der Herbst, J.S. Bach Kantate BWV 19, Paul Huber Missa brevis, Christa Fleischmann (Sopran), NN (Alt), NN (Tenor), Alexander Trauner (Bass) René Kubelik (Violine), Collegium Cantorum, Collegium Musicum St.Gallen > katholische Kirche Untereggen, 20 Uhr
Saalschutz. Man könnte sich die Köpfe einschlagen ob der Frage, in welches Schublädi sie gehören. Elektropunk sagt das Buffet. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr
Kilimandscharo Dub & Riddim Society. CD-Release-Tour > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
Real Rock Sound (SH), Irie Stylee Sound (TG). Jamaican Vybz > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr
Northern Folk Night. Divina Commedia, Naturbreit, Brana Keterna (CH) > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr
Sven Bösiger. im Delirium der Töne > Alpenhof St.Anton Oberegg, 21 Uhr
Philipp Fankhauser Blues Band. > Kammgarn Schaffhausen, 21:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr
DeepDub Sommerend Vollmondparty. DJ ResQ (Klangarena Berlin), deepdeephblue, dshamiljan > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr
Thirtylicious. Tanzen ab 30 > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

FILM

Alexis Sorbas. Mit Anthony Quinn, Alan Bates, der kargen Landschaft Mazedoniens und der rhythmisch mitessenden Musik Mikis Theodorakis. Meze-Teller zur kulinarischen Einstimmung > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr
Animationsfilmspecial: 3D-Freaks. Hat der Computer die Kreativität von Filmemachern eher beflügelt oder behindert? Die internationale Auswahl stellt digital produzierte Filme vor, in deren Zentrum eine 3D-Fantasiefigur steht. > KinoK St.Gallen, 20:30 Uhr
Deep Throat. Legendärer Pornostreifen, der als einflussreicher Film die Pornografie aus den Schmutzdeckeln der Bahnhofskinos holte. > KinoK St.Gallen, 22:30 Uhr

THEATER

Die Schwarze Spinne. von Jeremias Gotthelf. Die Bauernmagd Christine verwandelt sich in eine höllische Spinne. Christine hat einen Pakt mit dem Bösen geschlossen und muss ihm eine ungetauftes Kind zum Opfer bringen. Doch das unschuldige Leben wird gerettet. > Ortsbürgergemeinde (Stadthaus) St.Gallen, Stadthauskeller, 20 Uhr
Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Gipfeli 8 oder die Welt hat ihre Zweifel. Ein unterhaltender und irritierender musikalischer Abend mit dadaistischem Charakter > Kulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil SG, Fabriktheater, 20 Uhr
Tosca. Oper von Giacomo Puccini. Rom befindet sich im politischen Ausnahmezustand und wird von der Tyrannei des Royalisten Scarpia in Schach gehalten. Er lässt Caravadossi, Liebhaber der bezaubernden Primadonna Floria Tosca, in ihrer Gegenwart foltern. > Theater St.Gallen, 20 Uhr

KABARETT

Schümlipflümlü. Vorpremiere des neuen Programms. Am Chössi-Jubiläumfest. > Chössi-Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr
Mammutjäger über Bord. Eine witzige Theaterrevue von und mit Erich Furrer und Erich Hufschmid zum Thema Wasser. > Werdenberger Kleintheater Fabrigli Buchs SG, 20 Uhr
Müller-Huber: Les deux sensibles. Seltsames Kabarett-Theater: Wolfgang Müller und Klaus Huber pflegen den normalen Wahnsinn und zeigen, was wirklich wichtig ist: Liebe, Kunst und Lebenslust > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr
Putch. Mit der Gruppe «die Regierung» > Kapelle Friedberg Gossau SG, 20 Uhr
RadioSHOW. Les Trois Suisses. Musikkabarett auf höchstem Niveau. Ein witziger, musikalischer und parodistischer Abend > Vorstadtheater Frauenfeld, 20 Uhr
Irmgard Knef: Schwesterseelenallein. Kabarettistischer Chanson-Theaterabend mit Ueli Heissig > Schauwerk Schaffhausen, 20:30 Uhr

TANZ

Penthesilea now. Tanztheater mit Kuska Caceres. Die Amazone reist scheinbar mühelos durch Raum und Zeit, verwandelt sich von der kriegerischen Penthesilea, zur Liebesgöttin Aphrodite, von der wilden Hexe der Walpurgisnacht, in die Sambatänzerin von Rio ... > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

Xenogramm. Die Künstlerinnen Anna Kuske und Anastasia Katsidis kreieren Zeichen, Bilder und Spuren für Fremdartigkeit. Dabei verstehen sie auch den Bunker als Xenogramm, eine fremde Spur in der Landschaft > Bunker beim Lagerhaus Hafengebäude Romanshorn, 19 Uhr

SAMSTAG 17.09

KONZERT

Kinder-/Familienkonzert. Sinfonieorchester St.Gallen, Stefan Klieme (Dirigent), Jost Nussbaumer (Moderation) - Hokus, Pokus, Fiedelei - Zauberei im Geigenkasten mit Musik von Paul Dukas (Der Zaubrerlehrling) und Engelberg Humperdinck (Hexenritt aus Hänsel und Gretel) > Tonhalle St.Gallen, 15 Uhr



TÜRKISCHER HONIG

Duo Fischbach im Alten Kino Mels
Ohne Übertreibung kann man sie das skurrilste Bühnenpaar im Land nennen: Lilian (Antonia Limacher) und Ernst (Peter Freiburghaus). Nachdem sie in ihrem letzten Bühnenprogramm «Fischbachs Hochzeit» geheiratet und auch schon etliche scharfe Klippen, die das Eheleben mit sich bringt, umschiffen haben, geht es in «Türkischer Honig oder Fischbachs Erbe» nun an die Vorsorge: Das Unternehmen Familie wird rigoros umstrukturiert: Joint-Ventures mit der nächsten Generation und die Auslagerung der Senioren sollen dabei helfen. Hand dazu bietet nicht die einheimische Sparkasse, sondern ausgerechnet ein Mann vom Bosphorus. Exklusive Vorpremiere.
Sa und So, 17. und 18. September, 20.15 Uhr, Altes Kino Mels
Vorverkauf: Ticket-Corner oder www.alteskino.ch



RAP-THEATER

Main Concept, 88: Komafash, Vier zu Eins im Kugl
Main Concept, eine der ältesten deutschsprachigen Hip-Hop-Formationen, melden sich nach fünfjähriger Pause mit neuem Album zurück: «Equilibrium» ist Gegenmittel zur grassierenden reaktionären Aggro-Rap-Krankheit. Live gebraut wird es mit den Münchner Kollegen Vier zu Eins und 88: Komafash. Zum Auftakt des Abends zeigen alle drei Crews «Real Heads Clan»: Eine einstündige Rap-Tragödie in fünf Akten, die vom Aufstieg und Fall einer Hip-Hop-Combo handelt.
Samstag, 24. September, 20.30 Uhr, Kugl St. Gallen
Mehr Infos: www.hiphopshows.ch

Bettagskonzert. A. Vivaldi, Vier Jahreszeiten Der Herbst, J.S. Bach Kantate BWV 19, Paul Huber, Missa brevis, Christa Fleischmann (Sopran), NN (Alt), NN (Tenor), Alexander Trauner (Bass), René Kubelik (Violine), Collegium Cantorum, Collegium Musicum St.Gallen > Abtei St. Otmarsberg Uznach, 20 Uhr
Pipo Pollina. kehrt mit seinem neuen Programm «Bar Casablanca» zum Jubiläum ins Chössi zurück. > Chössi-Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr
Pierre Favre. Poetry in Motion. Pierre Favre wurde im Schweizer Jura, in Le Locle, geboren und begann im Alter von 15 Jahren als Autodidakt Schlagzeug zu spielen. > Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr
Les Reines Prochaines. Halluzination. Kabarett mit Musik > Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr
Toni L. (D) feat. DJ Def Cut. Mezmelicious Allstar-Team. Fäbe(CD-Presentation SG). Afterparty-DJs: Def Cut, Shouderlistix, Flow > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr
Yvonne Moore & Band. Die charismatische Sängerin präsentiert schnörkellosen, handgemachten Soul, Funk und Blues mit viel Seele. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr

grabenhalle SEPTEMBER

www.grabenhalle.ch

		Türöffnung
DO. 01.	Ein kleines Konzert # 21 The Roman Games und Morex Optimo Pop – Punk aus New York City	20.30 Uhr
FR. 02.	tba	
SA. 03.	Reggae-Ragga-Dancehall mit: BENGAMEN (AG) anschliessend Party mit MIGHTY CHILDREN (ZH) a rootical Bashment	21.00 Uhr
DO. 08.	HALLENBEIZ Die Grabenhalle lädt zu Sounds vom Plattenteller und Ping Pong DJ SuperMoe quer beatz	20.30 Uhr
FR. 09.	Klassischer Indischer Tanz: "BHARATA NATYAM" Tanzstück „Abbild des Göttlichen“ mit Vijaya Rao und Sharmila Rao live begleitet von vier indischen Musikern	19.00 Uhr
SA. 10.	Kanti-Rock-Event mit: LEGLESS / RUSTY PELICANS / SLY SEALS / FULL OF BEANS	19.00 Uhr
DO. 15.	HALLENBEIZ Die Grabenhalle lädt zu Sounds vom Plattenteller und Ping Pong Misses Ping plays sound for Mister Pong	20.30 Uhr
FR. 16.	„Jamaican Vyb2“ mit: REAL ROCK SOUND (SH) IRIE STYLEE SOUND (TG) Reggae-Ragga-Dancehall	20.30 Uhr
SA. 17.	Booking47 presents: TONI L. feat. DJ DEF CUT (D) MEZMELICIOUS ALLSTAR-TEAM FÄBEE THE P (Albumpresentation „Arbeitslos und Stylish“ in St.Gallen) Afterparty mit DJ DEF CUT, DJ SHOUELISTIX, DJ FLOW	21.00 Uhr
DO. 22.	Ein kleines Konzert # 22 TIMBER (SG/ZH)	21.00 Uhr
FR. 23.	Konzert mit: FÄTIMA SPAR und die Freedom Fries (A / BUL / SCG / TUR / UKR) Synergie aus Jazz und Swing mit orientalischen Rhythmen, Balkan - Folklore und türkischem Tango	21.00 Uhr
SA. 24.	tba	
DO. 29.	HALLENBEIZ Die Grabenhalle lädt zu Sounds vom Plattenteller und Ping Pong dj AirWin spielt Musik mit erfrischendem Minzgeschmack	20.30 Uhr
FR. 30.	Skaattack.ch presents: OPEN SEASON (BE) Support: ALASKA	20.00 Uhr

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



JAZZ

www.JAZZkalender.ch

september 2005

DO 1.9.05 > 21:00 Traffic Jam Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof Eintritt frei – Kollekte	SA 17.9.05 > 21:00 Yvonne Moore & Band Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof
FR 2.9.05 > 21:00 DIRK Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof	DI 20.9.05 > 20:00 Heinz Lieb & Gäste ALHAMBRA, Eintritt frei > 21:00 FunJAZZtic KUGL, Eintritt frei
DI 6.9.05 > 20:00 Heinz Lieb & Gäste ALHAMBRA, Eintritt frei > 21:00 SummerJam KUGL, Eintritt frei	MI 21.9.05 > 20:30 Livejazz & more Restaurant / Bar August Eintritt frei – Kollekte
MI 7.9.05 > 20:30 Michel's Mississippi Night Restaurant / Bar August Eintritt frei – Kollekte	DO 22.6.05 > 21:00 Marcel Schärli/ Daniel Sidler Quartet Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof Eintritt frei – Kollekte
DO 8.9.05 > 21:00 Stefan Willi Quartet Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof Eintritt frei – Kollekte	FR 23.6.05 > 21:00 Sabor puro de Cuba Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof
SA 10.9.05 > 23:00 Tritonus Kultur im Bahnhof / Museumsnacht Eintritt frei	DI 27.9.05 > 20:00 Heinz Lieb & Gäste ALHAMBRA, Eintritt frei > 21:00 SummerJam KUGL, Eintritt frei
DI 13.9.05 > 20:00 Heinz Lieb & Gäste ALHAMBRA, Eintritt frei > 21:00 BOX KUGL, Eintritt frei	DO 29.9.05 > 21:00 Jazzkonzert Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof Eintritt frei – Kollekte
DO 15.9.05 > 21:00 JALAZZ Jazzquartett Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof Eintritt frei – Kollekte	FR 30.9.05 > 21:00 The Blue Flagships Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof

gambrinus jazz plus
 • im kastanienhof • kreuzbleichweg 2 • 9000 st. gallen • 071 278 41 42
 • www.gambrinus.ch

kugl
 • güterbahnhof st. gallen • www.kugl.ch

kultur im bahnhof/jazzschule st. gallen
 • klubschule migros • bahnhofplatz 2 • 9000 st. gallen • 071 228 16 00

restaurant / bar august
 • augustinerstrasse • 9000 st. gallen • 071 222 15 43 • www.august.ch

cafe alhambra
 • löwengasse 1 • 9000 st. gallen • 071 222 42 40

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

Disco von Abba bis Zappa. > Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

Schwoof rauchfrei tanzen. Blues, Bachata, Funk, Lambada, Lounge, Mambo, Oldies, Pop, Rai, Reggae, Rock'n'Roll, R&B, Rock, Samba, Salsa > Tanz-Zentrum St.Gallen, 21 Uhr

Danceria im Tropenhaus. Umgezogen vom Lagerhaus ins Tropenhaus bleibt das Motto dasselbe: Tanze, lebe, genieße > Botanischer Garten St.Gallen, Tropenhaus, 21 Uhr

The Globe. World Music Dance Event > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Häfidelity. Musik vom Plattenteller > Hafenbuffet Rorschach, 21:30 Uhr

Dancenight. mit den Taxidancers > Erica der Club St. Margrethen SG, 22 Uhr

DeepDub Sommerend Vollmondparty. DJ ResQ (Klangarena Berlin), deepdeephblue, dshamiljan > Kugel - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

Karaoke From Hell Party. DJ Sarbaker. Mit der Karaoke From Hell Band aus dem Zürcher Mascotte > Remise Wil SG, 22 Uhr

Rub A Dub Club. Real Rock Sound > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

Videopremiere: That's all. MMP films / Humbi Entress feiert die Premiere seinen neuen Snowboard-Films > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

FILM

Animationsfilmspecial: Meisterwerke aus der goldenen Ära Japans und Shanghai.

Animationsfilme der klassischen fernöstlichen Bildsprache. Die Raritäten aus den 70er und 80er Jahren zeigen Filme hochgeschätzter Altmeister wie Kawamoto und Renzo Kinoshita aus Japan und Te Wei aus China. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Stagecoach. Bei einer Postkutschenfahrt durch gefährliches Indianergebiet zeigen die Reisenden ihre wahren Gesichter. John Fords berühmter Western mit John Wayne in seiner ersten grossen Rolle spielt in der grandiosen Landschaft des Monument Valley. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

THEATER

König Richard der Dritte. von William Shakespeare. Öffentliche Probe > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Norma. Oper von Vincenzo Bellini. Die gallische Priesterin Norma liebt den römischen Prokonsul Pollione. Sie hat mit ihm zwei Kinder, die sie heimlich aufgezogen hat. Doch sie weiss nicht, dass sein Herz für eine andere schlägt: für die Priesterin Adalgisa. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Die Schwarze Spinne. von Jeremias Gotthelf. Die Bauernmagd Christine verwandelt sich in eine hölische Spinne. Christine hat einen Pakt mit dem Bösen geschlossen und muss ihm eine ungetaufte Kind zum Opfer bringen. Doch das unschuldige Leben wird gerettet. > Ortsbürgergemeinde (Stadthaus) St.Gallen, Stadthauskeller, 20 Uhr

Ein seltsames Paar. mit Viktor Jacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Janus. Ein Kammerspiel von Helen Meier. Inszenierung und Bild: Arnim Halter > Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr



FEURIGE TANZMUSIK

Fatima Spar und die Freedom Fries in der Grabenhalle

Ihre Wurzeln liegen in Österreich, Bulgarien, Serbien, in der Türkei und in der Ukraine. Sie werfen Swing, New Orleans, Bepop und Gypsy-Bass in den Hochofen und verschmelzen die Stile zu feuriger Tanzmusik. Beim ersten Auftritt der Wiener Kapelle soll sich die Grabenhalle im Kreis gedreht haben. Nun sind Fatima Spar und ihre Freiheitsfritten zurück, und wer nicht hingehört, wird auch nicht fröhlicher.

Freitag, 23. September, Tür: 21 Uhr, Konzert: 22 Uhr, Grabenhalle St.Gallen

Mehr Infos: www.freedomfries.at

KABARETT

Müller-Huber: Les deux sensibles. Seltsames Kabarett-Theater: Wolfgang Müller und Klaus Huber pflegen den normalen Wahnsinn und zeigen, was wirklich wichtig ist: Liebe, Kunst und Lebenslust > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

Schmiss & Schmalz. Prickelnd, witzig, charmant > Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

Pasta del amore - schwatz und weis. zwei Clowns bringen die Probleme der Verständigung zur Sprache > Restaurant Taube Appenzell, 20 Uhr

Patina - Die Rechnung bitte. Pfnannstil Chamber Sexdeet mit Res Wepfer (Komposition, Texte, Gesang, Gitarre), Jeannot Steck (Gesang, Piano) und Philipp Galizia (Gesang, Kontrabass). Das Musiktheater zeigt was passiert, wenn man von der Helligkeit in die Dunkelheit tritt. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

Duo Fischbach: Türkischer Honig oder Fischbachs Erbe. Mit ihrem neuen Programm «Türkischer Honig oder Fischbachs Erbe» > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

TANZ

Penthesilea now. Tanztheater mit Kuska Caceres. Die Amazone reist scheinbar mühelos durch Raum und Zeit, verwandelt sich von der kriegerischen Penthesilea, zur Liebesgöttin Aphrodite, von der wilden Hexe der Walpurgisnacht, in die Sambatanzerin von Rio ... > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

Xenogramm. Die Künstlerinnen Anna Kuske und Anastasia Katsidis kreieren Zeichen, Bilder und Spuren für Fremdartigkeit. Dabei verstehen sie auch den Bunker als Xenogramm, eine fremde Spur in der Landschaft > Bunker beim Lagerhaus Hafenbecken Romanshorn, 19 Uhr

LITERATUR

Literarischer Baumspaziergang. Liver Lüttins Treetalks bringt Bäume zum Klingen. J. Egger, R. Steiner, R. Widmer erzählen von Bäumen > Bibliothek Speicher Trogen Speicher, 14 Uhr

Lesung in Spanisch. Erica Ruessli liest aus ihrem neuen Buch «sans souci». Sie hat viele Jahre in Peru gelebt und gearbeitet > Katharinenaal St.Gallen, 19:30 Uhr

FILM

Holy Lola. Das kinderlose französische Ehepaar Pierre und Geraldine beschliessen, ein Kind zu adoptieren. Dazu begeben sich auf eine Reise nach Kambodscha. Die Beziehung des Paares wird arg strapaziert; die Nerven liegen wiederholt blank, und enttäuschte Hoffnungen bringen die beiden an den Rand ihrer Kräfte. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

Kontroll. Durchgeknallte Fahrkartenkontrolleure, renitente Schwarzfahrer, ein gesichtsloser Killer und ein Mädchen im Bärenkostüm bevölkern die Budapester U-Bahn. Der fantastische Thriller treibt ein brillantes Spiel mit Tempo, Spannung und Humor. «Einfallsreich, rasant und grossartig!» Tip Berlin > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Janus. Ein Kammerspiel von Helen Meier. Inszenierung und Bild: Arnim Halter > Theater parfin de siècle St.Gallen, 17:30 Uhr

KABARETT

Duo Fischbach: Türkischer Honig oder Fischbachs Erbe. Mit ihrem neuen Programm «Türkischer Honig oder Fischbachs Erbe» > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

KUNST

Geflüchtete Effekten - Das Staatsarchiv im Exil. Führung; mit Dr. Peter Erhart (Zur Ausstellung: Fürststabe - Untergang und Erbe) > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

Fabrice Gygi. Führung; Wie kein Zweiter hat es der 1965 in Genf geborene Künstler verstanden, die Traditionen der Skulptur, insbesondere jene der Postminimal Art der späten sechziger Jahre, in die Gegenwart zu übersetzen. (Fabrice Gygi) > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

LITERATUR

Hermann Hesse Matinée. Aus dem Buch «Wanderungen». Rezitation: Hannes Meier. Harfe: Praxedis Hug-Rüti > Theater parfin de siècle St.Gallen, 11 Uhr

VORTRAG

Talk im Theater. Einführungsmatinée zu «Die Eröffnung / Verklärte Nacht» > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr

KINDER

Tänze und Geschichten der Amazonas-Indianer. Familienvorführung mit zwei Tupinamba-Indianern > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

Ein Tag für den kleinen Bären. Figurentheater nach den Bilderlesebüchern von Else Homelund-Minarik und Maurice Sendak > Theater am Kirchplatz Schaan, TaKino, 16 Uhr

MONTAG 19.09

KONZERT

John Cale und Band. Der Artrock-Pionier und Gründer von Velvet Underground > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr




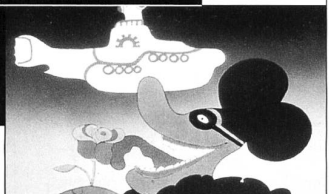
COMEDIA

Katharinengasse 20, CH-9004 St.Gallen, Tel./Fax 071 245 80 08, medien@comedia-sg.ch



**JETZT ABER SCHNELL ZU UNS! ZUR BUCHHANDLUNG
MIT DEM FEINEN ANGEBOT!**

www.comedia-sg.ch mit unseren Buch-, Comic/Manga- und WorldMusic-Tipps
und dem grossen Medienkatalog mit E-Shop!

	kontroll	
09		
	gramper und bosse	
<small>Cinema www.kinok.ch Gossackerstr. 3 St.Gallen Fon +41 071 245 80 68 Bus N° 1 & 7 St.Fiden</small>		

profile

JAZZ FESTIVAL 2005 SPIELBODEN DORNBIRN

WEITERE Jazz& TERMINE

Fr 16.09. KILIMANSCHARO DUB&RIDDIM SOCIETY
Sa 29.10. VIENNA ART ORCHESTRA
Sa 12.11. GEBHARD ULLMANN BASEMENT RESEARCH
Fr 25.11. CUONG VU »SCRATCH« & DAVID FIUCZYNSKI
Mo 26.12. AGNES HEGINGER & GEORG BREINSCHMID

Raiffeisen
Meine Bank

VEG erdgas

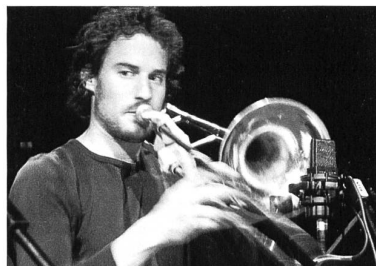
HENN

STADT DORNBIRN

DORNBIRN

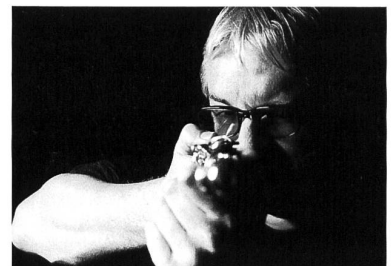
ORF
BUNDESKANZLERAMT KUNST
DER STANDARD

Vorarlberg
unser Land



Fr 30.09.05
NILS WOGRAM

- Nils Wogram & Simon Nabatov
- Nils Wogram Septett
- Nils Wogram's Nostalgia



Sa 01.10.05
WOLFGANG PUSCHNIG

- Puschnig-Tacuma Quartet
- W. Puschnig & Uli Scherer
- Chants

Spielboden Dornbirn | T 0(043)5572 21933 | karten@spielboden.at | www.spielboden.at/jazz

CLUBBING | PARTY

Le Schwu. KUGL am andern Ufer > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr
Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

Holy Lola. Das kinderlose französische Ehepaar Pierre und Geraldine beschliessen, ein Kind zu adoptieren. Dazu begeben sich auf eine Reise nach Kambodscha. Die Beziehung des Paares wird arg strapaziert; die Nerven liegen wiederholt blank, und enttäuschte Hoffnungen bringen die beiden an den Rand ihrer Kräfte. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

KABARETT

Frank Baumann. Vorpremiere seines neuen Programms am Chössli-Jubiläums-Spektakel > Chössli-Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

DIVERSES

Frauzigarre Treffpunkt. > Limette-Club St.Gallen, 18 Uhr

DIENSTAG 20.09

KONZERT

Duo Arsis. Ruth Bischofberger (Flöte) und Elisabeth Hofer (Klavier) präsentieren Werke von Komponistinnen. U.a. wird «Wie eine Rose im Morgentau», Werk der in der Schweiz lebenden ukrainischen Natalija Marchenkova, uraufgeführt > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr
Lake City Stompers. > Restaurant Moststube St.Gallen, 19 Uhr
Heinz Lieb & Gäste. > Restaurant Alhambra St.Gallen, 20 Uhr
funJAZZtic Tschäss ond Wöösch. Live-Jazz und Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

DJs Gian und Goblin. Spherical Pop & Triphop > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

Yellow Submarine. Die Beatles fahren in einem gelben U-Boot ins gefährdete Hippiewunderland. Der wunderbare Zeichentrickfilm gibt dem Lebensgefühl der 60er Jahre Ausdruck. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Janus. Ein Kammerstück von Helen Meier. Inszenierung und Bild: Arnim Halter > Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

TANZ

Penthesilea now. Tanztheater mit Kuska Caceres. Die Amazone reist scheinbar mühelos durch Raum und Zeit, verwandelt sich von der kriegerischen Penthesilea, zur Liebesgöttin Aphrodite, von der wilden Hexe der Walpurgisnacht, in die Sambatänzerin von Rio ... > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

John Chamberlain. Führung: Papier Paradiso - Zeichnungen, Collagen, Reliefs, Bilder (John Chamberlain) > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

LITERATUR

Ira Cohen. > Syrano Bar St.Gallen, 20 Uhr
Ruth Schweikert: Ohio. Ruth Schweikert erzählt in ihrem dritten Buch ein Liebes- und Familienepos: radikal und dicht. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr
Das kunstseidene Mädchen. Die Thurgauer Schauspielerin Barbara Bruhin liest Irmgard Keun > Chössli-Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

DIVERSES

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

MITTWOCH 21.09

KONZERT

Appenzeller Musik. > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr
Ensemble für Neue Musik Zürich. auf musikalischem Grenzgang > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr
Livejazz & more. > Restaurant August St.Gallen, 20:30 Uhr
Chico Trujillo. Achtköpfige chilenische Band > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr
WorldWideWednesday. Worldmusic, Shishas, Tshai & Food > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr
Salsa. Tanzkurs für Fortgeschrittene, anschliessend Dancenight mit den Taxidancers > Erica der Club StMargrethen SG, 21 Uhr

FILM

Docuzone: Der Flamencooclan. Spanien 2004 > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
Holy Lola. Das kinderlose französische Ehepaar Pierre und Geraldine beschliessen, ein Kind zu adoptieren. Dazu begeben sich auf eine Reise nach Kambodscha. Die Beziehung des Paares wird arg strapaziert; die Nerven liegen wiederholt blank, und enttäuschte Hoffnungen bringen die beiden an den Rand ihrer Kräfte. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Die Schwarze Spinne. von Jeremias Gotthelf. Die Bauernmagd Christine verwandelt sich in eine höllische Spinne. Christine hat einen Pakt mit dem Bösen geschlossen und muss ihm eine ungetauftes Kind zum



GEGEN DIE GOLFER

Nachlader in der Habsburg Widnau

Nachlader ist das Band-Projekt des Berliner Multi-Instrumentalisten und DJ Daniel Baumann, der die Clubs der deutschen Hauptstadt seit ein paar Jahren mit dem Elektro-Kollektiv Unkool beschallt. Zu melodios pulsierenden Achtziger-Jahre-Synthies und schrammenden Gitarren rechnet Baumann mit seiner Generation Golf ab: «Es hat uns nicht interessiert, was man später so tut. Und jetzt hängen wir ab, und wir haben keine Lust. Alle lachen sich schlapp und haben es immer gewusst.» Vorstand sind des Nachladers Freunde von Mittekil.

Samstag, 24. September, 21 Uhr, Habsburg Widnau
Mehr Infos: www.habsburg-bar.ch

Opfer bringen. Doch das unschuldige Leben wird gerettet. > Ortsbürgergemeinde (Stadthaus) St.Gallen, Stadthauskeller, 20 Uhr

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

König Richard der Dritte. von William Shakespeare > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

KABARETT

Andreas Thiel: Politsatire! Dieser Mann sieht nur aus wie ein Engel - seine Worte sind teuflisch provokativ. Thiel ist ein poetischer Schwärmer und der schwärzeste Politstirker der Schweiz > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr
StahlbergerHeuss. Musik und Maschinen endlich auch im Chössli - ist ja auch Geburtstag ... > Chössli-Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

TANZ

Penthesilea now. Tanztheater mit Kuska Caceres. Die Amazone reist scheinbar mühelos durch Raum und Zeit, verwandelt sich von der kriegerischen Penthesilea, zur Liebesgöttin Aphrodite, von der wilden Hexe der Walpurgisnacht, in die Sambatänzerin von Rio > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

Fabrice Gygi. Führung: Wie kein Zweiter hat es der 1965 in Genf geborene Künstler verstanden, die Traditionen der Skulptur, insbesondere jene der Post-minimal Art der späten sechziger Jahre, in die Gegenwart zu übersetzen. (Fabrice Gygi) > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

LITERATUR

Über die Schwelle hinein ins Abenteuer. Durchbrüche für Ihre Geschichte? Ein Aufstellungs-Workshop für Autoren und Autorinnen von Geschichten aller Art. Sind Sie unsicher, ob Ihre Geschichte «funktioniert»? Stecken Sie fest? Brauchen Sie Impulse? > Alte Kaserne Winterthur, 8:15-16:45 Uhr
Erotische Texte aus der Weltliteratur. Szenische Lesung mit dem Thewater Parfin de Siècle. Musik: Daniel Covini (Saxofon/Flöte). In der Ausstellung «Erklär mir Liebe» > Kultur im Bahnhof St.Gallen, 20 Uhr

KINDER

Den Ziegen auf der Spur. Spezielles Kinderprogramm auf dem Ziegenbetrieb der Familie Jacometti. > Die fröhliche Geiss Buchs SG, 14-17 Uhr

DIVERSES

Mittagstisch. > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

DONNERSTAG 22.09

KONZERT

Sinfonieorchester St.Gallen. Jiri Kout (Leitung), Arabella Steinbacher (Violine) - Joseph Haydn: Die Vorstellung des Chaos aus Die Schöpfung, Ludwig van Beethoven: Sinfonie Nr. 1 C-Dur op. 21, Samuel Barber: Konzert für Violine und Orchester op. 14, B. Bartók: Der wunderbare Mandarin > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr
Thurgauer Kammerorchester. Leitung: Claude Villaret, Videoinstallation: Daniele Villaret, Thema: Impressions - Werke von Bela Bartok, Daniel Schnyder, Toru Takemitsu, Frank Martin, Claude Debussy, Boris Mersson > Thurgauisches Lehrerseminar Kreuzlingen, Aula, 20 Uhr
Marcel Schärli Daniel Sidler Quartet. Jazzkonzert (Gambus Jazz Plus) > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr
Timber (SG/ZH). Ein kleines Konzert 22 > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

DJs Lefthand und Q-Fu. Originale und Samples > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Discofox Tanzkurs. für Fortgeschrittene 3 > Erica der Club St. Margrethen SG, 20 Uhr
Blues Chäller Revivial mit Mr. Mmmhhh. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 21 Uhr
ChampionsLift 2. Das hirnrissigste Tischfussballturnier > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr
Freshcuts Night. Mitsutek > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr
Salsa Night in der Kantine. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

«Erklär mir Liebe»

FACHSTELLE FÜR AIDS- UND SEXUALFRAGEN
UND KULTUR IM BAHNHOF, KLUBSCHULE MIGROS ST. GALLEN
BAHNHOFPLATZ 2, 9000 ST. GALLEN

Peter Abegg, Mark Staff Brandl & Daniel F. Ammann, Anna Frei & Manuel Gmür, Raphael Itten, Frank Keller, Vera Ida Müller, Jonathan Németh, Rosalba Nussio, Lika Nüssli & Daniela Rütimann, Marianne Rinderknecht, Anina Schenker, Johannes Schläpfer, Sabine Schwyter-Küfer, Bruno Steiger, Michèle Thaler, Hannes Thalmann, Fotoclub Mittelrheintal und Wandzeitung «Liebesbriefe»

AUSSTELLUNG MIT BEGLEITVERANSTALTUNGEN
VOM 3. SEPTEMBER BIS 16. OKTOBER 2005

Galerien im 1. und 2. Stock

Vernissage, Samstag, 3. September, 17 Uhr mit Isabel Rohner (Performance)
Öffnungszeiten der Galerien: Mo - Fr 8 - 22 Uhr; Sa 8 - 16 Uhr; So 9 - 14 Uhr

Begleitveranstaltungen

Samstag, 10. September, 19 - 2 Uhr

Museumsnacht mit Führungen (19 und 22 Uhr)

Erklärungen zur CD-ROM «beziehungs-weise» (20 Uhr) und
Konzert Tritonus (Hist. Saal im 1. Stock, 23 Uhr, Eintritt frei)

Donnerstag, 15. September, Hist. Saal im 1. Stock, 20 Uhr

Ostschweizer AutorInnen lesen Texte zu «Erklär mir Liebe» + Poetry Slam + 3
PreisträgerInnen Textwettbewerb Mittelschulen – Musik: Urs C. Eigenmann Moderation:
Fred Kurer (Eintritt frei)

Mittwoch, 21. September, Hist. Saal im 1. Stock, 20 Uhr

Parfin de siècle (Arnim Halter/Regina Weingart) und Daniel Covini (Saxofon/Flöte)
Szenische Lesung – Erotische Texte aus der Weltliteratur Eintritt: Fr. 25.–, Schüler und
Studenten Fr. 20.–

shg
ga

Fachstelle für Aids-
und Sexualfragen
Mitglied der Aids-Hilfe Schweiz



OPER UND ZIRKUS

Orkester Ben Jeger in Herisau

Bereits mit dem letzten Programm «Idraulica!» haben die Mitglieder des Orkester Ben Jeger bewiesen, dass sie Meister darin sind, Höhen und Tiefen auszuloten. Für das neue Programm «Aria!» ist nun die Mezzosopranistin Teresa Larraga Burgos zum Ensemble hinzugekommen. Die Opernstimme fügt der Zirkus-Klangwelt des Orkesters neue Dimensionen hinzu.

Samstag, 24. September, 20.30 Uhr, Kultur is Dorf, Altes Zeughaus, Poststrasse, Herisau

Mehr Infos: www.kulturisdorf.ch

FILM

La Strada. Der gewalttätige Jahrmartartist Zampano kauft das einfache Bauernmädchen Gelsomina und macht sie zu seiner Helferlin. Frederico Fellini von magischen Momenten durchsetztes Meisterwerk. Mit Anthony Quinn und Giulietta Massina. > Openair in der Metzgergasse St.Gallen, 21 Uhr

La flor de mi secreto. Pedro Almodóvars Studie über die Midlifekrise einer Frau ist ein kleines Meisterwerk voller Zärtlichkeit und tiefgründigem Humor. Die Psychotherapeutin Marlies Stadler führt in die Vorstellung ein. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

THEATER

Der ganz kleine Zirkus. Polizei-Einsatz in Dornbirn. Von und mit der Musikschule Dornbirn und Stefan Schlenker. Ab fünf Jahren > Spielboden Dornbirn, 19 Uhr

Die Schwarze Spinne. von Jeremias Gotthelf. Die Bauernmagd Christine verwandelt sich in eine höllische Spinne. Christine hat einen Pakt mit dem Bösen geschlossen und muss ihm eine ungetauftes Kind zum Opfer bringen. Doch das unschuldige Leben wird gerettet. > Ortsbürgergemeinde (Stadthaus) St.Gallen, Stadthauskeller, 20 Uhr

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

König Richard der Dritte. von William Shakespeare > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Müller-Huber. Les Deux Sensibles pflegen den ganz normalen Wahnsinn und zeigen, was wirklich wichtig ist: Liebe, Kunst, Lebenskunst > Chössli-Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

TANZ

Penthesilea now. Tanztheater mit Kuska Caceres. Die Amazone reist scheinbar mühelos durch Raum und Zeit, verwandelt sich von der kriegerischen Penthesilea, zur Liebesgöttin Aphrodite, von der wilden Hexe der Walpurgisnacht, in die Sambatänzerin von Rio ... > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

Faites vos jeux!. Führung: Kunst und Spiel seit Dada (Faites vos jeux!) > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

Nadia Veronese. Installative Kunst. Eine Einführung (Bar ab 19 Uhr) > Projektraum exex St.Gallen, 20 Uhr

LITERATUR

Lyrik aus Liechtenstein. Eine Spazierfahrt durch die Jahrhunderte. Buchpräsentation und Performance mit Jens Dittmar und Gästen > Theater am Kirchplatz Schaan, TaKino, 20 Uhr

DIVERSES

Aktionstag «Ohne mein Auto in die Stadt». Kasperltheater für Kinder, Strassenverkauf, Aussenwirtschaften, Veloputzete. Ab 21 Uhr: Kino-Openair La Strada von F. Felini > St.Gallen, Engelgasse, 14-23 Uhr

FREITAG 23.09

KONZERT

Deep, Zahir, All Sheep Shape. Allesamt Bands aus der Nachbarschaft > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

Few and Far Between. Lokaltermin. Als «Hochwasser» DIE Winterthurer Band der 80er-Jahre > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Linard Bardill. Von und mit Linard Bardill und Peter Finc > Liechtensteinisches Gymnasium Vaduz, 20 Uhr

Fatima Spar. und die French Fries > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

Sinfonieorchester St.Gallen. Jiri Kout (Leitung), Arabella Steinbacher (Violine) - Joseph Haydn: Die Vorstellung des Chaos aus Die Schöpfung, Ludwig van Beethoven: Sinfonie Nr. 1 C-Dur op. 21, Samuel Barber: Konzert für Violine und Orchester op. 14, B. Bartók: Der wunderbare Mandarin > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Henri Mancini Projekt. mit Beat Bossart (Trompete), Urs Bossart (Sopran- und Altsax), Stefan Christinger (Sopran- und Tenorsax), Berni Ruck (Schlagzeug) und Jean-Pierre Dix (Kontrabass, E-Bass), den Zuhörer erwartet eine Reise durch die Welt der Filmmusik. > Kultur Cinema Arbon, 20.30 Uhr

Sabor puro de Cuba. Alina Torres ist eine grosse Figur der kubanischen Musik. Mit einem Piano, einem Lachen und dem Wunsch zu bewegen begegnet sie dem Publikum. Dabei wird sie von Musikern der Gruppe sabor.ch begleitet (Gambirinus Jazz Plus) > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

60 Jahre Erica. Jubiläumsparty > Erica der Club St. Margrethen SG, 20 Uhr

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

The Hipshaker. 60s/Mod Allnighter > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

mute:d. Blame (metalheadz, uk), pbeat (localform), mad b > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 23 Uhr

FILM

Animationsfilmspecial: New York New York. Es gibt keinen Ort der Welt, der häufiger neid- und liebevoller auf Zelluloid gebannt wurde als New York. Historische und neue Kurzfilme zeigen, wie Trickfilmer die visuelle Kraft der Stadt nutzen. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

Kontroll. Durchgeknallte Fahrkartenkontrolleure, renitente Schwarzfahrer, ein gesichtsloser Killer und ein Mädchen im Bärenkostüm bevölkern die Budapest-U-Bahn. Der fantastische Thriller treibt ein brillantes Spiel mit Tempo, Spannung und Humor. «Einfallsreich, rasant und grossartig!» Tip Berlin > Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr

THEATER

Compagnia Teatro Dimitri. Mit dem neuen Programm am Chössli-Jubiläum > Chössli-Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

Der ganz kleine Zirkus. Polizei-Einsatz in Dornbirn. Von und mit der Musikschule Dornbirn und Stefan Schlenker. Ab fünf Jahren > Spielboden Dornbirn, 19 Uhr

König Richard der Dritte. von William Shakespeare > Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Die Schwarze Spinne. von Jeremias Gotthelf. Die Bauernmagd Christine verwandelt sich in eine höllische Spinne. Christine hat einen Pakt mit dem Bösen geschlossen und muss ihm eine ungetauftes Kind zum Opfer bringen. Doch das unschuldige Leben wird gerettet. > Ortsbürgergemeinde (Stadthaus) St.Gallen, Stadthauskeller, 20 Uhr

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Angels in America II: Perestroika (SE). von Tony Kushner. Er führt die Zerrissenheit einer Welt vor, die in ihren Grundwerten erschüttert ist - er zeigt aber auch, und das ist die utopische, Hoffnung machende Kraft von Perestroika, Momente der Versöhnung und des neuen Aufbruchs. > Theater St.Gallen, Studio, 20.15 Uhr

Unter Eis. von Falk Richter > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20.30 Uhr

KABARETT

Andreas Thiel: Politsatire! Dieser Mann sieht nur aus wie ein Engel - seine Worte sind teuflisch provokativ. Thiel ist ein poetischer Schwärmer und der schwärzeste Politstirker der Schweiz > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

Carlos Martinez. Pantomime «Human Rights» > Schauwerk Schaffhausen, 20 Uhr

TANZ

Penthesilea now. Tanztheater mit Kuska Caceres. Die Amazone reist scheinbar mühelos durch Raum und Zeit, verwandelt sich von der kriegerischen Penthesilea, zur Liebesgöttin Aphrodite, von der wilden Hexe der Walpurgisnacht, in die Sambatänzerin von Rio ... > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

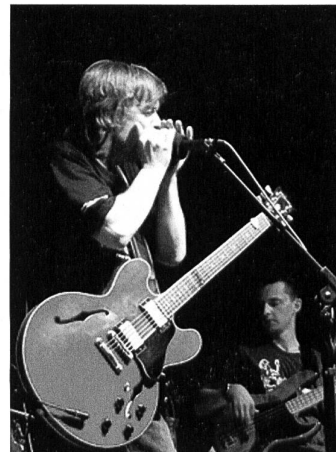
KUNST

Mark Staff Brandl. Vernissage; New Covers Works (Mark Staff Brandl) > Galerie Dorflplatz Mogelsberg, 18 Uhr

Ruth Blesi. Vernissage; Fotografische Landschaften. Irritation folgt mit dem vertieften Blick > IG Halle Rapperswil SG, 19 Uhr

DIVERSES

Schmuck-Guck-Bar. Blumiges, buntes und fruchtiges zum Anschauen, Probieren und Kaufen aus dem Schmuckatelier von Corinne Unger > Baradies Bar Teufen AR, 20 Uhr



HARP-BLUES

Andy Egert Blues Band im Mogelsberg

Die Andy Egert Blues Band spielt Blues, der an Eric Clapton, Alvin Lee, Peter Green oder Johnny Winter erinnert. Dennoch bleibt der Stil persönlich: kraftvoller Blues-Rock, hochkarätiger Harp-Blues. Das hat die ehemaligen Strassenmusiker aus dem Rheintal auf internationale Bühnen gebracht. Jetzt sind sie mit einer gelungenen Live-Produktion zurück.

Samstag, 24. September, 20.15 Uhr, Gasthaus Rössli Mogelsberg

Mehr Infos: www.kultur-mogelsberg.ch

SAMSTAG 24.09

KONZERT

Lily Horn Is Born. Sarganserländer Frauentage mit Frauen-Saxophonquartett. Vorher hält Regierungsrätin Heidi Hanselmann einen Vortrag zum Thema «Stimme - meine persönliche Visitenkarte» > Altes Kino Mels, 18 Uhr

AION-Quintett. Das bekannte St.Galler Jazz-Ensemble zu Gast in Trogen > Kantonsschule Trogen Trogen, 19.30 Uhr

Collegium instrumentale der Kahtedrale St.Gallen. Angela Göldi (Sopran), Werke von Antonio Vivaldi (Konzerte in Rehetobel) > katholische Kirche Rehetobel Rehetobel, 19.30 Uhr

Werke von Antonio Vivaldi. Angela Göldi (Sopran), Collegium Instrumentale der Kathedrale St.Gallen > Kathedrale St.Gallen, 19.30 Uhr

Men From S.P.E.C.T.R.E.. Der instrumentale Winterthurer Hippie-Shit > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

Andy Egert Blues Band. Harp-Blues > Gasthaus Rössli Mogelsberg, 20.15 Uhr

Orkester Ben Jeger. Aria! > Altes Zeughaus Herisau, 20.30 Uhr

Glen of Guinness. Die acht Irisch-Rocker aus dem Wallis > Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs SG, 20.30 Uhr

Nachlader. Bandprojekt des Berliner Multi-Instrumentalisten und DJs Daniel Baumann > Habsburg Widnau, 21 Uhr

Henchman and Redwood. CH-Rocknacht IV > Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

äl Jawala Balkan Big Beat. übertragen den treibenden Groove das Balkan Brass und die Lebensfreude der Klezmer-Hochzeitsmusik auf die moderne Partykultur > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

Irish Night mit Beyond the Fields. Irish Wiskey, Irish Coffee und was sonst noch dazugehört. > Kultbar Arbon Arbon, 21.30 Uhr

Trial off. Die klassische Rockformation mit Leadsänger Christian Hongler > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 21.30 Uhr

Main Concept (D). Support: Vier zu Eins (D), 88-Komafash (D). Zuerst eine Stunde Rap-Theater «Real Heads Clan», Aftershowparty: Wayne Champagne und Squalid > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 23 Uhr

>>> **Guinness-Rocker: 24. September, 20.30 Uhr, Fabriggli Buchs**

Fabrice Gygi

Kunstmuseum St.Gallen

2.9. – 13.11.05

Idyllisch

**Von der Romantik bis
zur Gegenwart**

Kunstmuseum St.Gallen

bis 27.11.05

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Mittwoch
bis 20 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr
1. November
geschlossen
kunstmuseumsg.ch

thurgauische kunstgesellschaft **kunstraum**

thurgauische kunstgesellschaft
kunstraum kreuzlingen
bodanstrasse 7a
tel. 0041-71 677 10 38
www.kunstraum-kreuzlingen.ch

thom barth
«fette flecken»

3. september bis 16. oktober 2005

vernissage

mit friedemann malsch, vaduz
freitag, 2. september um 19.30 uhr

kunstnacht kreuzlingen-konstanz

samstag, 10. september 16–24 uhr
kunstraum kontainer auf dem
münsterplatz konstanz mit
sekundenvideos von cécile wick

künstlergespräch

mit patrick frey
sonntag, 2. oktober um 11.00 uhr

geöffnet:

donnerstag und freitag 17 bis 20 uhr
samstag 13 bis 17 uhr
sonntag 11 bis 17 uhr

20. Mai bis 30. Oktober 2005

Jon Etter Irritierte Orte

Preisträger des Berliner Kulturstipendiums der Thurgauer Wirtschaft

19. Juni bis 18. September 2005

Irre ist weiblich

Künstlerische Interventionen von Frauen in der Psychiatrie um 1900
Werke von Frauen aus der Prinzhorn-Sammlung Heidelberg

**kunstmuseum
des kantons thurgau
kartause ittingen**

Kartause Ittingen, CH 8532 Warth
T 052 748 41 20, F 052 740 01 10
Mo bis Fr 14–18h, Sa und So 11–18h

www.kunstmuseum.ch



Solche Bären hat die Ostschweiz noch nie gesehen

Kunstaussstellung "Bärenstark"

Eröffnung Sonntag 25. Sept ab 10.00
in der Sommer-Galerie in Frasnacht
Hauptstrasse Romanshorn - Arbon

Ausstellung bis 4. November Mittwoch - Freitag
von 17.00 - 21.00 geöffnet

**Margareth Kouton
Paul Kohli
Corinne Schröder
Peter Schnellhardt
Ivana Sguazzato**

auch zu Gast bei :
Hablützel Optik in Arbon
Einkaufszentrum Novaseta

CLUBBING | PARTY

60 Jahre Erica. Jubiläumsparty > Erica der Club St. Margrethen SG, 20 Uhr

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

Tango Argentino. Milonga Tanznacht > Tango Almacén (Lagerhaus) St.Gallen, 21:30 Uhr

Groovestation. Urban Soul, Elektro-Funk, Jazz, Hip-Hop und House > Salzhäus Winterthur, 22 Uhr

FILM

10 Jahre Cinéclub Rosental. Stummfilm «Go West» von Buster Keaton, live vertont durch Hackbrett-Trio TuneX > Rosental Heiden, 19 Uhr

Animationsfilmspecial: Aktuelle Filme aus Fernost. Zukunftsweisende und packende Animationsfilme aus Fernost. Newcomer aus Malaysia, Thailand, Südkorea, Taiwan und Japan setzen Trends.

> Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

TaKinderKino. exklusiv für Kinder > Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

Yellow Submarine. Die Beatles fahren in einem gelben U-Boot ins gefährdete Hippiewunderland. Der wunderbare Zeichentrickfilm gibt dem Lebensgefühl der 60er Jahre Ausdruck. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

THEATER

Der ganz kleine Zirkus. Polizei-Einsatz in Dornbirn. Von und mit der Musikschule Dornbirn und Stefan Schlenker. Ab fünf Jahren > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

Die Eröffnung / Verklärte Nacht. Philipp Egli findet im Rahmen des Doppelabends - er wird den zweiten Teil der Spielzeiteröffnung gestalten, dem die Uraufführung des Stücks von Peter Turrini vorausgeht - die Möglichkeit, Schönbergs Meisterwerk für seine Tanzkompanie zu nutzen. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

König Richard der Dritte. von William Shakespeare > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Theres no place like home. String of Pearls. In ihrem zweiten Programm begeben sich die Perlen Julia von Miller, Ruth Kirchner, Neuzugang Kersti Heiles und Tastenmann Sir Oliver Frank singend tänzelnd in die exotischen Weiten der Unterhaltungsindustrie. > Kultur im Bären Haggenschwil, 20:15 Uhr

sprechstation. in Kooperation mit Theater KN > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20:30 Uhr

KABARETT

Andreas Thiel: Politsatire!. Dieser Mann sieht nur aus wie ein Engel - seine Worte sind teuflisch provokativ. Thiel ist ein poetischer Schwärmer und schwärzeste Politsatiriker der Schweiz > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

Surprise Guest. Alte Freunde des Hauses präsentieren exklusiv ein «Tryout». > Chössi-Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

TANZ

Penthesilea now. Tanztheater mit Kuska Caceres. Die Amazone reist scheinbar mühelos durch Raum und Zeit, verwandelt sich von der kriegerischen Penthesilea, zur Liebesgöttin Aphrodite, von der wilden Hexe der Walpurgisnacht, in die Sambatänzerin von Rio ... > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

exex on tour. Innerschweiz, Luzern und Uri. Mit Marianne Rinderknecht. Anmeldung unter m.rinderknecht@bluewin.ch > Abreise 9 Uhr

KINDER

Eine Woche voller Samstage. Ein Stück von Paul Maar für Kinder ab sechs Jahren. Herr Taschenbier ist ein lieber Mensch, der um keinen Preis der Welt auffallen möchte und Angst vor allen möglichen Leuten hat. Am Samstag trifft er ein freches, aber sehr liebenswertes Wesen - das Sams. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr

SONNTAG 25.09

KONZERT

Lied am Sonntag. mit Kathrin Lüthi > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr

dix figures et danser. Kammermusik, Tanzimprovisation und Texte. Christa Vock (Saxophon), L. Gorecki (Klavier), Marco Volta (Tanz), Helmut Schüschner (Rezitation) > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 11.30 Uhr

Opernmelodien - Operetten Musical. Männerchor Harmonie Kreuzlingen, Bach-Chor Konstanz und Solisten Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz > katholische Kirche St.Stefan Kreuzlingen, 17 Uhr

Charlie live. von Rock'n'Roll bis Country > New Amadeus Herisau, 19-22 Uhr

CLUBBING | PARTY

Chillifunk. Hot Funk and Hot Chili Food > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 19 Uhr

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

Holy Lola. Das kinderlose französische Ehepaar Pierre und Geraldine beschliessen, ein Kind zu adoptieren. Dazu begeben sich auf eine Reise nach Kamboodscha. Die Beziehung des Paares wird arg strapaziert; die Nerven liegen wiederholt blank, und enttäuschte Hoffnungen bringen die beiden an den Rand ihrer Kräfte. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

La flor de mi secreto. Pedro Almodóvars Studie über die Midlife-Krise einer Frau ist ein kleines Meisterwerk voller Zärtlichkeit und tiefgründigem Humor. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

TaKinderKino. exklusiv für Kinder > Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

THEATER

Der ganz kleine Zirkus. Polizei-Einsatz in Dornbirn. Von und mit der Musikschule Dornbirn und Stefan Schlenker. Ab fünf Jahren > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

Norma. Oper von Vincenzo Bellini. Die gallische Priesterin Norma liebt den römischen Prokonsul Pollione. Sie hat mit ihm zwei Kinder, die sie heimlich aufgezogen hat. Doch sie weiss nicht, dass sein Herz für eine andere schlägt: für die Priesterin Adalgisa. > Theater St.Gallen, 14:30 Uhr



DYLAN VOM CHEFAUFKLÄRER

Günther Amendt liest in der Grabenhalle

Der Soziologe und deutsche Chefaufklärer Günther Amendt («Onanie, Onamanchmal, Onaoft») war in den 1970er Jahren Dylans persönlicher Begleiter auf dessen erster Deutschlandtournee. In der Grabenhalle liest der absolute Dylan-Kenner nun aus der packenden Autobiographie «Chronicles Volume I» des Songwriters vor. Spätestens nach dieser Lesung sollte es auch dem letzten klar sein, dass Dylans mehrfache Nomination für den Literatur-Nobelpreis (!) keineswegs ein Witz ist. Vor und nach der Lesung gibts Musik vom Plattenteller - natürlich vom Meister himself.

Mittwoch, 5. Oktober, Grabenhalle St. Gallen. Türöffnung 19.30 Uhr, Lesung 20.30 Uhr.

Mehr Infos: www.grabenhalle.ch

KABARETT

Surprise Gast. Alte Freunde des Hauses präsentieren exklusiv zum «Chössi»-Geburtstag ein «Tryout» > Chössi-Theater Lichtensteig, 17 Uhr

KUNST

Eröffnung Bärenstark. Vernissage > Sommer Galerie Frasnacht, 10 Uhr

Babeli Giezendanner. Sonntagveranstaltung zur Ausstellung > Propstei St.Peterzell, 11 Uhr

LITERATUR

Rainer Maria Rilke Matinée. Aus dem «Stundenbuch», dem «Buch der Bilder», «Sonette an Orpheus» und den «Duineser Elegien». Rezitation: Hannes Meier. Harfe: Praxedis Hug-Rüti > Theater parfin de siècle St.Gallen, 11 Uhr

DIVERSES

Adolf Dietrich. Die Kunsthistorikerin Dorothee Messmer im Gespräch mit Gästen, die den Maler persönlich kannten. Im Garten am See > Adolf-Dietrich-Haus Berlingen, 16 Uhr

MONTAG 26.09

CLUBBING | PARTY

Le Schwu. KUGL am andern Ufer > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

Yellow Submarine. Die Beatles fahren in einem gelben U-Boot ins gefährdete Hippiewunderland. Der wunderbare Zeichentrickfilm gibt dem Lebensgefühl der 60er Jahre Ausdruck. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

DIVERSES

Frauzigarre Treffpunkt. > Limette-Club St.Gallen, 18 Uhr

DIENSTAG 27.09

KONZERT

Tschäss ond Wööscht. Live-Jazz und Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr

Heinz Lieb & Gäste. > Restaurant Alhambra St.Gallen, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

Editanstalt. Elektronik > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

FILM

North by Northwest. Ein harmloser New Yorker Werbefachmann wird irrtümlich für einen Spion gehalten und wird quer durch die Vereinigten Staaten gejagt. Hitchcock vereint in einem seiner besten Werke virtuos Thriller, Abenteuerkino und Kriminalkomödie. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

THEATER

Norma. Oper von Vincenzo Bellini. Die gallische Priesterin Norma liebt den römischen Prokonsul Pollione. Sie hat mit ihm zwei Kinder, die sie heimlich aufgezogen hat. Doch sie weiss nicht, dass sein Herz für eine andere schlägt: für die Priesterin Adalgisa. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

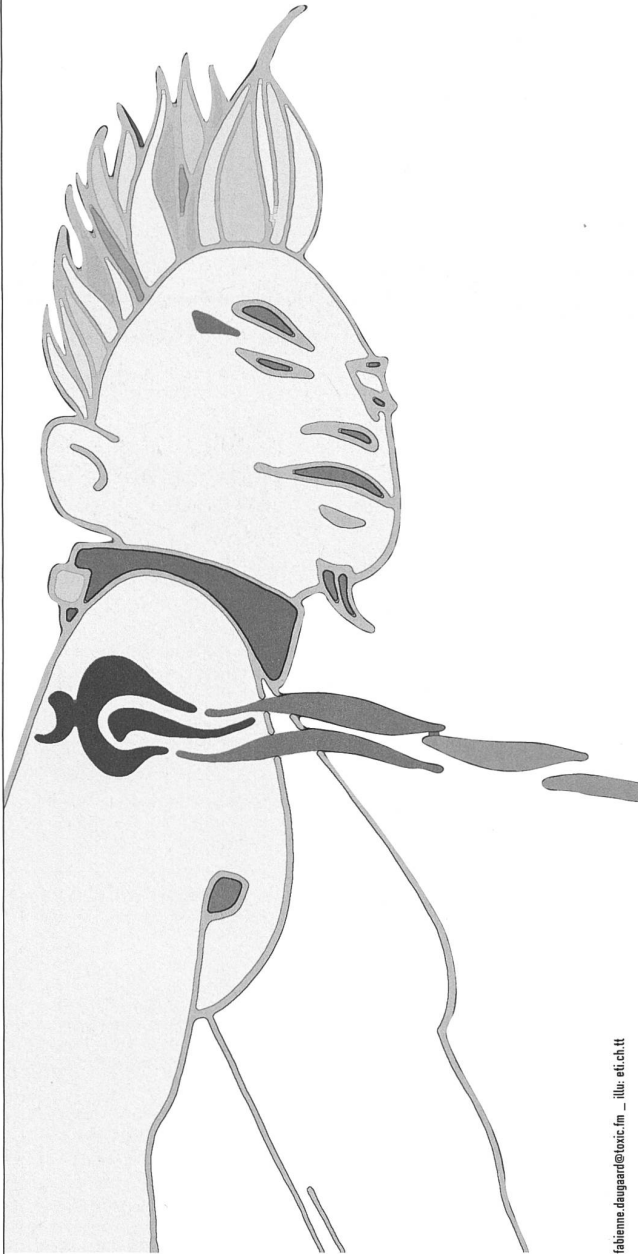
Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Junge Junge Und Der Römer. Für ihre neue Art der Zauberkunst erhielten die beiden Stuttgarter Brüder Gernot und Wolfram Bohnenberger den Titel "Weltmeister der allgemeinen Magie". Zusammen mit Andreas Römer verblüffen sie mit ihrem aktuellen Programm «Unplugged». > Wolfsberg Ermatingen, 20-21:30 Uhr

König Richard der Dritte. von William Shakespeare > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

KABARETT

Märli für Erwachsene. Mit Reeto von Gunten und Beat Schlatter. Skurrilitäten aus dem treffend beobachteten Alltag > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr



fabienne.daugard@toxic.fm - illu: etf.ch.tt

VORTREFFLICHER SOUND.

RADIO AUF UKW 107.1 MHZ
KABEL 101.6 MHZ (SG,AR,AI) + 98.95 MHZ (TG)
WWW.TOXIC.FM

DEIN SOUND. DEIN SENDER. JETZT.



Metzgergass 26
9000 St.Galle

NEUE SCHWEIZER VOLKSMUSIK

Innovativ · Verspielt · Jazzig

PARALPIN

Patricia Draegers «Röseligarte»

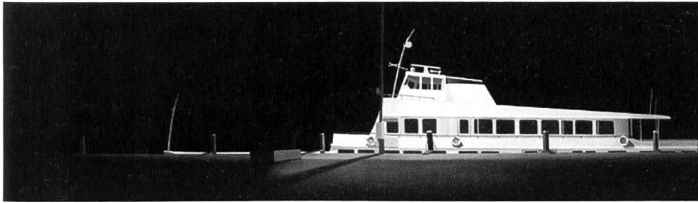


■ MUSIQUES
■ SUISSES

MGB CD 6225

*Eine Koproduktion mit Schweizer Radio DRS 2
und dem internationalen Musikfestival Alpentöne*

Ein Projekt des
MIGROS
kulturprozent



STIMMUNGSVOLLE SZENEN

Willy Oertig in der Kunsthalle Arbon

Die realistischen Gemälde von Willy Oertig inszenieren Landschaften, Strassenzüge und Objekte beiläufig, sachlich und emotional zugleich. Die Motive werden fotografiert und anschliessend zu einer stimmungsvollen Szene verdichtet. Mit seinen wirkungsvollen Bildern feiert Oertig seit 30 Jahren grosse Erfolge, unterdessen erregt sein umfangreiches Werk die Aufmerksamkeit von Museen und Sammlern.

bis 24. September, Kunsthalle Arbon, Mi und Fr, 17 bis 19 Uhr, Sa und So, 14 bis 17 Uhr.

Mehr Infos: www.kunsthallearbon.ch

KUNST

Von Calame bis Anker. Führung; Zeichnungen und Aquarelle des 19. Jahrhunderts aus der Sammlung > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

VORTRAG

Kann man lernen, glücklich zu sein? Vortrag der Psychotherapeutin Christiane Geiser > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

DIVERSES

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

MITTWOCH 28.09

KONZERT

Appenzeller Musik. > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr

The Real Mckenzieys (CAN). Support: Far from Finished > Salzhäus Winterthur, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

DJ Nikman. African Music > Kraffteld Winterthur, 20 Uhr

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

WorldWideWednesday. Worldmusic, Shishas, Tshai & Food > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

Salsa. Tanzkurs für Fortgeschrittene, anschliessend Dancemight mit den Topdancers > Erica der Club St. Margrethen SG, 21 Uhr

FILM

Docuzone: Der Flamencoclan. Spanien 2004 > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

La flor de mi secreto. Pedro Almodóvars Studie über die Midlifekrise einer Frau ist ein kleines Meisterwerk voller Zärtlichkeit und tiefgründigem Humor. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Janus. Ein Kammerstück von Helen Meier. Inszenierung und Bild: Armin Halter > Theater parfin de siécle St.Gallen, 20 Uhr

König Richard der Dritte. von William Shakespeare > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Liebe und andere Monster. Chansontheater von und mit Stefanie Kerker. Am Klavier Ralf Schuon. Regie: Marie Helle > Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr

Tosca. Oper von Giacomo Puccini. Rom befindet sich im politischen Ausnahmezustand und wird von der Tyrannie des Royalisten Scarpia in Schach gehalten. Er lässt Caravadossi, Liebhaber der bezaubernden Primadonna Floria Tosca, in ihrer Gegenwart foltern. > Theater St.Gallen, 20 Uhr

Angels in America II: Perestroika (SE). von Tony Kushner. Er führt die Zerrissenheit einer Welt vor, die in ihren Grundwerten erschüttert ist - er zeigt aber auch, und das ist die utopische, Hoffnung machende Kraft von Perestroika, Momente der Versöhnung und des neuen Aufbruchs. > Theater St.Gallen, Studio, 20:15 Uhr

KABARETT

Irmgard Knef: Schwesterseelenallein.

Ulrich Michael Heissigs Bühnenerfindung fühlt sich nach dem Tod ihrer Zwillingsschwester Hildegard schwesterseelenallein. Das Folgeprogramm von «Ich, Irmgard Knef» > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

Carlos Martinez. Auf Einladung von Amnesty International zeigt der Pantomime Martinez «Human Rights» > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

KUNST

Idyllisch: Gestern und heute?. Kunstgespräch mit Flavia Krogh > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

VORTRAG

Idyllisch: Gestern und heute?. Kunstgespräch mit Flavia Krogh (im Rahmen der Ausstellung: Idyllisch - Von der Romantik bis zur Gegenwart) > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

DIVERSES

Mittagstisch. > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

DONNERSTAG 29.09

KONZERT

Talhofestival. www.talhofestival.ch > Talhof-Halle St.Gallen

Debbie Deane (USA). Die neue grosse Soul- und Jazzstimme aus New York > Salzhäus Winterthur, 20 Uhr

Coolfish. Grooviger Souppop aus Graubünden > Erica der Club St. Margrethen SG, 21 Uhr

Surprise Jazz. Jazzkonzert (Gambirinus Jazz Plus) > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

DJ Pfaff Caesi. Guitar on the Go (Guitar-Jazz-Lounge) > Kraffteld Winterthur, 20 Uhr

Discofox Tanzkurs. für Fortgeschrittene 3 > Erica der Club St. Margrethen SG, 20 Uhr

Hallenbeiz. Musik vom Plattenteller und Ping Pong. DJ AirWin spielt Musik mit erfrischendem

Minzgeschmack > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

Blues Chäller Revival mit Mr. Mmmhhh. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 21 Uhr

Freshcuts Night. pbeat & mahu feat.mc direct > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Night in der Kantine. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

FILM

Animationsfilmspecial: Best of Fantoche.

Die diesjährigen Preisträgerfilme des internationalen Wettbewerbs. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Gott würfelt nicht. Geschichten nach Franz Hohler. Ein Gastspiel des Figurentheaters Spalanzani > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Angels in America II: Perestroika (SE). von Tony Kushner. Er führt die Zerrissenheit einer Welt vor, die in ihren Grundwerten erschüttert ist - er zeigt aber auch, und das ist die utopische, Hoffnung machende Kraft von Perestroika, Momente der Versöhnung und des neuen Aufbruchs. > Theater St.Gallen, Studio, 20:15 Uhr

Assistent I. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20:30 Uhr

KABARETT

Chaostheater Ohropax. Der Doppelte Halbbruder > Schauwerk Schaffhausen, 20 Uhr

KUNST

Von Klöstern, Fürststäben und Heiligen - Schätze aus Kirchen des Kantons St. Gallen. Führung durch die Sonderausstellung mit Victor Manser (Zur Ausstellung: Fürststabe - Untergang und Erbe) > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14:30 Uhr

Aleksandra Signer. Eröffnung/Bar > Projekttraum exex St.Gallen, 19 Uhr

LITERATUR

Lucas Cejpek. Ohne Titel. Moderation: Zsuzsanna Gahse > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

DIVERSES

Das Philosophische Café Ostschweiz.

Renaissance der alten philosophischen Gesprächskultur. Moderation: Christian Schweiger, freier Philosoph und Arzt. > Hotel Linde Heiden, 20 Uhr

FREITAG 30.09

KONZERT

Nils Wogram. Duo Nils Wogram/Simon Nabatov, Nils Wogram Septett, Nils Wogram's Nostalgia. Am proFILE jazz-Festival > Spielboden Dornbirn

Talhofestival. www.talhofestival.ch > Talhof-Halle St.Gallen

25 Jahre Hackbrettler Roman Brülisauer.

Roman Brülisauer mit seinen Tänzerinnen, Walder Alder (E-Piano), Dani Büchel (Handorgel), Paul Inauen (Bassgeige), Hansueli Wälte (Gesang), Boogie-Woogie-Man Elias u.a., Moderation: Monika Fasnacht > Hotel Linde Teufen AR, Saal, 20 Uhr

Maria Solheim mit Band. Lyrische Texte und eine faszinierende Stimme > Kirche Lohn Schaffhausen, 20 Uhr

Meisterzyklus-Konzert. Esart Trio Berlin - Michael Abramovich (Klavier), Nurit Stark (Violine), Hilá Karni (Viola) - Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Wolfgang Rihm und Antonin Dvorák > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Open Season (BE). Support: Alaska. Präsentiert von Skaattack.ch > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

Afu-Ra, Drüklang, DJs Double Trouble. Presented by HipHopShows.ch > Remise Wil SG, 20:30 Uhr

Les Dahus. Hip-Hop, Reggae, Ost-Euro-Folk, arabische Klänge, Rock ... > Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

The Blue Flagships. lassen den Rhythm & Blues der 40er und frühen 50er Jahre wiederaufleben: swingende Blues-Vocals, Sax-Riffs, stampfende R&B-Beats, virtuose Klavierläufe, augenzwinkernde Duette, tanzbar-groovig (Gambirinus Jazz Plus) > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen: Alle Catwalk-Instrumente und das PA dürfen benutzt werden. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

Nachtflohmarkt. Rumstöbern, trinken und plaudern mit den DJs Bluna und Frau Felix > Kraffteld Winterthur, 21 Uhr

Disco Total. Hits, Hits, Hits. Mit DJs und Special Act > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

Thirtycious. Tanzen ab 30 > Salzhäus Winterthur, 22 Uhr

FILM

Kontroll. Durchgeknallte Fahrkartenkontrolleure, renitente Schwarzfahrer, ein gesichtsloser Killer und ein Mädchen im Bärenkostüm bevölkern die Budapest-U-Bahn. Der fantastische Thriller treibt ein brillantes Spiel mit Tempo, Spannung und Humor. «Einfallreich, rasant und grossartig!» Tip Berlin > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Yellow Submarine. Die Beatles fahren in einem gelben U-Boot ins gefährdete Hippiewunderland. Der wunderbare Zeichentrickfilm gibt dem Lebensgefühl der 60er-Jahre Ausdruck. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

THEATER

Die Eröffnung / Verklärte Nacht. Philipp Egli findet im Rahmen des Doppelabends - er wird den zweiten Teil der Spielzeiteröffnung gestalten, dem die Uraufführung des Stücks von Peter Turrini vorausgeht - die Möglichkeit, Schönbergs Meisterwerk für seine Tanzkompanie zu nutzen. > Theater St.Gallen, 20 Uhr

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr



Limette café - musik bar - club, Linsebühlstrasse 37, 9000 St. Gallen, Tel 071 220 10 21

Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag 16.30 - 24.00 - Freitag - Samstag 16.30 - 01.00/03.00 - Sonntag geschlossen

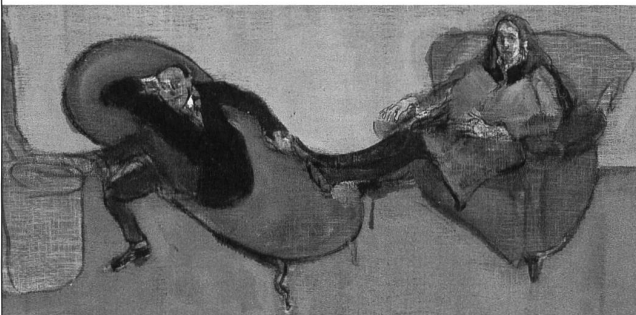
Restaurant Limon, Linsebühlstrasse 32, 9000 St. Gallen, Tel. 071 222 95 55, mittelmeer@limon.ch, www.limon.ch

Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag 09.00 - 24.00 - Freitag - Samstag 09.00 - 01.00, Sonntag geschlossen

STIFTUNG LINER APPENZEL
MUSEUM LINER
KUNSTHALLE ZIEGELHÜTTE

Varlin Dürrenmatt Horizontal

Ausstellung



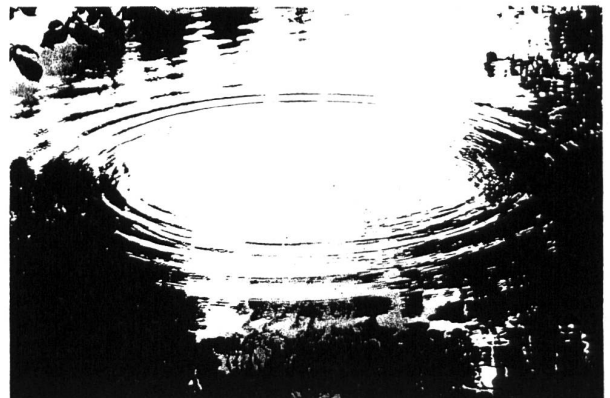
21.08.2005 - 30.10.2005
MUSEUM LINER APPENZEL

Dienstag - Freitag: 10.00 - 12.00 / 14.00 - 17.00 Uhr
Samstag, Sonntag: 11.00 - 17.00 Uhr

MUSEUM LINER APPENZEL | Unterrainstrasse 5 | 9050 Appenzel | www.museumliner.ch



Wir installieren Wasser.



kreis wasser ag

Beratung, Planung
und Ausführung
sämtlicher
Sanitär Aufgaben
Reparaturservice
Mossstrasse 52
9014 St. Gallen
Telefon 071 274 20 74
Telefax 071 274 20 79

kreis
wasser

Einmal noch! - Die Geschichte der Päpstin Johanna. Offene Theaterproduktion Annette Windlin. Ein aufregendes, meisterlich gespieltes Theaterstück, das auf der Legende der Päpstin Johanna basiert > Vorstadttheater Frauenfeld, 20 Uhr

Gott würfelt nicht. Geschichten nach Franz Hohler. Ein Gastspiel des Figurentheaters Spalanzani > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Janus. Ein Kammerstück von Helen Meier. Inszenierung und Bild: Arnim Halter > Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Angels in America II: Perestroika (SE). von Tony Kushner. Er führt die Zerrissenheit einer Welt vor, die in ihren Grundwerten erschüttert ist - er zeigt aber auch, und das ist die utopische, Hoffnung machende Kraft von Perestroika, Momente der Versöhnung und des neuen Aufbruchs. > Theater St.Gallen, Studio, 20:15 Uhr

Unter Eis. von Falk Richter > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20:30 Uhr

KABARETT

Frank Baumann: Bilder im Kopf. und einer bunten Hund. Familienhund Bostitch - eine Nase auf vier Beinen - ist mit von der Partie und bringt sein Herrchen so richtig auf den Hund. Ein Dia-Abend der kabarettistischen Sorte. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

Irmgard Knef: Schwesterseelenallein. Ulrich Michael Heissigs Bühnenerfindung fühlt sich nach dem Tod ihrer Zwillingsschwester Hildegard schwesterseelenallein. Das Folgeprogramm von «Ich, Irmgard Knef» > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

DIVERSES

Dunant-Café. > Henry-Dunant-Museum Heiden, 13:30-16:30 Uhr

Jass-Bar. Raben-Preis-Jass-Abend. Anmeldung bis 24. September im RAB > Bar RAB Trogen, 20 Uhr

Besuch. Der Fotograf und Arboner des Jahres 2005 Herbert Haltmeier ist bei Jürg Niggli zu Besuch. Er erzählt aus seinen Jugendjahren, seinem Weg zur Fotografie und zeigt Trouvaillen aus seinem Archiv. > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr



FRÜHE FEMINISTIN

Babeli Giezendanner in der Propstei St.Peterzell
Vor 100 Jahren starb im Armenhaus Bächli in Hemberg die 1831 geborene Anna Barbara Aemissegger-Giezendanner, besser bekannt als Babeli Giezendanner. Aus diesem Anlass werden in der neu gestalteten Propstei St.Peterzell Werk (Bilder, Poesiealben, Gedenktafeln usw.) und Leben (Dokumente und Fotografien) der Malerin, Weberin und Hausiererin gezeigt. Giezendanner, die auch als frühe Feministin verstanden werden kann, durchwanderte das obere Toggenburg und das Neckertal und skizzierte und malte bäuerliches und malte bäuerliches Leben - einer der bedeutendsten Beiträge, den die Ostschweizer Malerei im 19. Jahrhundert hervorgebracht hat.
bis 25. September, Mi-Fr, 14-18 Uhr, Sa und So 10-18 Uhr, Propstei St.Peterzell. Sonntagsveranstaltungen: 4. und 25. September, jeweils um 11 Uhr.

SAMSTAG 01.10

KONZERT

Talhoffestival. www.talhoffestival.ch > Talhof-Halle St.Gallen

Wolfgang Puschnig. Chants, Puschnig-Tacuma Quartet, Wolfgang Puschnig/Uli Scherer Duo. Am FILE jazz-Festival. > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

AZAD. (Bozz-Music/D). Nach den Black-Friday-Events kehrt Hip-Hop wieder ins Sittler zurück. Als Voracts sind Jack da Rapper und Santos, die Newcomer aus der Ostschweiz mit dabei. > Music Factory, AHA Tanzschule St.Gallen, 21 Uhr

The Poets. Mit Andi Loser (Piano, voc), Marc Pauli (Guit), Lorenzo Togni (Bass), Massimo Buonanno (Drums). > Kultbar Xang Arbon Arbon, 21:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Live-Jam/Open Stage. Einfach drauf los legen. > Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr

Dancenight. mit den Taxidancers > Erica der Club St. Margrethen SG, 22 Uhr

THEATER

Ein seltsames Paar. mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. Nach Neil Simons Komödie «The Odd Couple», 1968 verfilmt mit Jack Lemmon und Walter Matthau > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Gott würfelt nicht. Geschichten nach Franz Hohler. Ein Gastspiel des Figurentheaters Spalanzani > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

KABARETT

Irmgard Knef: Schwesterseelenallein . Ulrich Michael Heissigs Bühnenerfindung fühlt sich nach dem Tod ihrer Zwillingsschwester Hildegard schwesterseelenallein. Das Folgeprogramm von «Ich, Irmgard Knef» > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

MUSICAL

Sister Act. Musical Company St.Gallen. Premiere > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

AUSSTELLUNGEN

KUNST

Hallen für Neue Kunst. Baumgartenstr. 23, Schaffhausen, 052 625 25 15, www.modern-art.ch

> **Ständige Einrichtung.** Werke von Carl Andre, Joseph Beuys, Dan Flavin, Donald Judd, Jannis Kounellis, Sol LeWitt, Richard Long, Robert Mangold, Mario Merz, Bruce Naumann, Robert Ryman, Lawrence Weiner > bis 1.01.

IG Halle. Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil SG, 055 210 51 54, www.ighalle.ch; Di-Fr, 17-20 Uhr; Sa/So, 14-17 Uhr

> **Ruth Blesi.** Fotografische Landschaften. Irritation folgt mit dem vertieften Blick > 23.09.-23.10.

Kartause Ittingen. Kunstmuseum des Kantons Thurgau. Warth, 052 748 44 11, www.kartause.ch; 1. Oktober bis 31. März immer bis 17.00, Mo-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 11-18 Uhr

> **Irre ist weiblich.** Künstlerische Interventionen von Frauen in der Psychiatrie um 1900 > bis 18.09.

> **Jon Etter.** Irritierte Orte > bis 30.10.

Kunsthalle Arbon. Grabenstr. 6, Arbon, 071 446 94 44 www.kunsthallearbon.ch; Di-Fr, 17-19 Uhr; Sa/So, 14-17 Uhr

> **Willy Oertig.** Landschaften, Strassenzüge, Objekte > bis 24.09.

Kunsthau. Im Volksgarten, Glarus, 055 640 25 35, www.kunsthau.glarus.ch; Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr

> **Der zweite Blick.** Alexander Hopf, Isabelle Krieg, Fernando Ortega, Peter Regli u.a. > 11.09.-20.11.

> **Lieblingsbilder aus der Sammlung.** Eine Auswahl von Adelheid Baumgartner > 11.09.-16.10.

Kunsthau KUB. Karl-Tizian-Platz, Bregenz, 0043 5574 48 59 40, www.kunsthau-bregenz.at, während der Ausstellung Roy Lichtenstein täglich 10.00-21.00 (bis 4.9.05), Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-18 Uhr; Do, 10-21 Uhr

> **Siegrun Appelt.** Die Voralberger Künstlerin Siegrun Appelt wird während der Sommermonate das Kunsthau Bregenz mit 144 je 2000 Watt starken Strahlern täglich nach Einbruch der Dunkelheit in eine hell leuchtende Lichtskulptur verwandelt > bis 4.09.

> **Tu Felix Austria.** Die junge österreichische Kunstszene. Eine Mischung aus konzeptueller Coolness und unberechenbarer Individualität > 17.09.-6.11.

Kunstkasten. City-Halle, Katharina-Sulzer-Platz, Winterthur, www.kunstkasten.ch

> **Nicole Böniger.** Installation > bis 25.09.

Kunstmuseum. Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 74, www.st.gallen.ch/kunstmuseum; Di-Fr, 10-12 Uhr; Di/Do/Fr, 14-17 Uhr; Mi, 14-20 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr

> **Idyllisch.** Von der Romantik bis zur Gegenwart > bis 6.11.

> **Fabrice Gygi.** Wie kein Zweiter hat es der 1965 in Genf geborene Künstler verstanden, die Traditionen der Skulptur, insbesondere jene der Postminimal Art der späten sechziger Jahre, in die Gegenwart zu übersetzen. > 2.09.-13.11.

Kunstmuseum . Museumstr. 52, Winterthur, 052 267 51 62, 052 267 58 00, www.kmw.ch; Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Uhr

> **Museum am Sonntag.** > bis 4.09.

> **Von Calame bis Anker.** Zeichnungen und Aquarelle des 19. Jahrhunderts aus der Sammlung > bis 5.12.

> **Zeichnungen des 19. Jahrhunderts aus der Sammlung.** Etwas im Schatten der Moderne geblieben sind die Zeichnungen und Aquarelle aus dem 19. Jahrhundert, der Gründungszeit der Sammlung. > bis 5.12.

> **John Chamberlain.** Papier Paradiso - Zeichnungen, Collagen, Reliefs, Bilder > 3.09.-20.11.

Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle 32, Vaduz, 0041 0423 235 03 00, www.kunstmuseum.li; Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Do, 10-20 Uhr

> **Faites vos jeux!** Kunst und Spiel seit Dada > bis 23.10.

Kunstraum. Bodanstr. 7 a, Kreuzlingen, 052 741 30 28, www.kunstraum-kreuzlingen.ch; Do/Fr, 17-20 Uhr; Sa, 13-17 Uhr; So, 11-17 Uhr

> **Thom Barth.** Installative Malerei > 2.09.-16.09.

Kunstverein Konstanz. Wessenbergstr. 39 / 41, Konstanz, 0049 7531 223 51, www.kunstverein-konstanz.uni-konstanz.de; Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr

> **Luzia Simons.** Scannogramme. Die in Stuttgart lebende brasilianische Künstlerin zeigt grossformatige fotografische Arbeiten > 10.09.-13.11.

Künstlerhaus Palais Thurn und Taxis. Gallusstr. 10, Bregenz, 0043 5574 427 51, www.kuenstlerhaus-bregenz.at; Di-So, 14-18 Uhr; So, 10-12 Uhr

> **Go Between.** Terry Atkinson, Atlas Group, Diann Bauer, Cosey Fanni Tutti, Roger Cremer, Sheraz Dawood, Clementine Deliss, Jimmie Durham, Douglas Fishbone, Liam Gillick ... > bis 4.09.

Museum Liner. Unterrainstr. 5, Appenzell, 071 788 18 00, www.museumliner.ch; Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr

> **Varlin-Dürrenmatt.** Horizontal > bis 30.10.

Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten. Stadthausstr. 6, Winterthur, 052 267 51 72, www.museumoskarreinhart.ch; Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Uhr

> **Zeichnungen, Plastiken 18. bis 20. Jahrhundert.** > bis 31.12.

> **Zwischen Traum und Altraum.** Francisco de Goya. Die Meisterradiierungen Caprichos, Desastres de la Guerra, Tauromaquia > bis 17.11.

Museum im Lagerhaus. Davidstr. 44, St. Gallen, 071 223 58 57; Di-So, 14-17 Uhr

> **Liebeserklärung ans Leben.** In Zusammenarbeit mit dem Bürgerspital St. Gallen und Sonnengesellschaft Speicher > 3.09.-6.11.

> **Hans Krüsi zum 10. Todestag.** > 9.09.-6.11.

Neue Kunst Halle St. Gallen. Davidstr. 40, St. Gallen, 071 222 10 14, www.k9000.ch; Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 12-17 Uhr

> **Cezary Bodzianowski.** Der in Lodz lebende Künstler benutzt sein eigenes Abbild in Fotografien und Filmen als gezielte Persiflage des künstlerischen Subjekts und damit auch seiner eigenen Person. > 3.09.-6.11.

> **Didier Rittener.** Der in Lausanne lebende Künstler (*1968) arbeitet mit einem Knolvolat an gesammelten Abbildern, liefert eine Antwort auf die Frage: Wie können wir mit der beispiellosen Bildvermessung umgehen? > 3.09.-6.11.

Otto-Bruderer-Haus. Mittelstr. 235, Waldstatt, 071 351 67 42, www.ottobruderer.ch

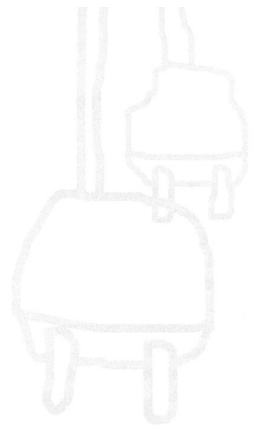
> **Otto Bruderer (1911-1994).** Frühlingstafel - Clowns, Engel, Märchenfiguren, Skizzen > bis 4.03.

exex.change nr. 4

ICH WEISS WO DEIN HAUS WOHT

zeljka marusic/andreas helbling, karin bühler, aleksandra signer

2. september bis 9. oktober 05



exex.akademie

do 1. september 05, ab 20 uhr, bar ab 19 uhr
zeljka marusic/andreas helbling. eröffnung
ausstellung 1. bis 11. september 05

sa 10. september 05

2. st.galler museumsnacht

ab 19 uhr «die rote zora und ihre bande» in der tv-stube. ab 23 uhr goran kovacevic & friends: balkan-soul. 19 bis 2 uhr exex bar mit der focacceria

do 15. september 05, ab 20 uhr, bar ab 19 uhr
karin bühler. eröffnung

ausstellung 16. bis 25. september 05

do 22. september 05, 20 uhr, bar ab 19 uhr

nadia veronese: installative kunst, eine einföhrung

sa 24. september 05

on tour: innerschweiz. luzern und uri

voranmeldung und information unter m-rinderknecht@bluewin.ch

do 29. september 05, ab 20 uhr, bar ab 19 uhr
aleksandra signer. eröffnung

ausstellung 30. september bis 9. oktober 05

so 9. oktober 05, 11 uhr

exex matinée. mit zeljka marusic, andreas helbling, karin bühler und aleksandra signer

anmeldung bis 7. oktober 05 unter veronese@mysunrise.ch

weitere informationen unter www.visarteost.ch

öffnungszeiten donnerstag 9 bis 12 uhr und 14 bis 17 uhr und samstag 11 bis 16 uhr oder auf anfrage unter 079 646 88 05 oder 078 662 82 58

projektraum exex, oberer graben 38, 9000 st.gallen
exex@visarteost.ch, <http://www.visarteost.ch>



Projektraum exex. Oberer Graben 38, www.visarteost.ch; jeweils donnerstags
 > **zeljka marusic/andreas helbling.**
 > bis 11.9.
 > **karin bühler.** > 16.-25.09.
 > **aleksandra signer.** > 30.09.-09.10.

Propstei StPeterzell. St.Peterzell (Neckertal)
 > **Babeli Giezendanner.** > bis 25.09.

Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz. Haldenstr. 95, Winterthur, 052 269 27 40, www.kulturschweiz.admin.ch/sor; Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr
 > **Europäische Kunst von der Spätgotik bis zur klassischen Moderne.** > bis 31.12.
 > **Manet trifft Manet.** Geteilt, wiedervereint > 24.09.-29.01.

Städtische Wessenberg-Galerie. Wessenbergstr. 43, Konstanz, 0049 7531 90 09 21, www.konstanz.de; Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr
 > **Umbruch und Erinnerung.** Von Feuerbach bis Dix > 3.09.-6.11.

MUSEEN

Alpstein Museum. Schwägalp, www.alpsteinmuseum.ch
 > **Herbert Maeder.** Die Fotografien des grossen Künstlers und engagierten Umweltschützers in neun Alpstein-Berggasthäusern: Alter Säntis, Bollenwees, Ebenalp, Mesmer, Tierwies, Plattenbödéli, Rotsteinpass, Schäfler. > bis 31.12.

Appenzeller Brauchtummuseum. Dorfplatz, Urnäsch, 071 364 23 22, www.museum-urnaesch.ch; täglich 13.30-17 Uhr
 > **Alte Spielsachen und Spiele.** > bis 1.11.

Appenzeller Volksmuseum-Museum. Postfach 76, Stein AR, 071 368 50 56, www.appenzeller-museum-stein.ch; Di-Sa, 10-12 Uhr; Mo-Sa, 13.30-17 Uhr; So, 10-17 Uhr
 > **600 Jahre Schlacht am Stoss.** Gott behüte uns vor der Pest und den Appenzellern! > bis 4.09.

Fotomuseum (Zentrum für Fotografie). Grünzstr. 44 /45, Winterthur, Di/Do/Fr/Sa/So, 11-18 Uhr; Mi, 11-20 Uhr
 > **Der Traum vom Ich, der Traum von der Welt.** Set 2 aus der Sammlung des Fotomuseums Winterthur > bis 9.10.

Historisches und Völkerkundemuseum. Museumstr. 50, St. Gallen, 071 242 06 42, www.hmsg.ch; Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr
 > **Verwandlung.** Alltag, Kunst und Religion bei den Amazonas-Indianern > bis 31.07.
 > **Fürststpei - Untergang und Erbe.** > 10.09.-9.07.

Jüdisches Museum. Schweizer Str. 5, Hohenems, 0043 5576 73 98 90, www.jm-hohenems.at; Di-So, 10-17 Uhr
 > **Jüdischer Kitsch.** und andere heimliche Liebschaften. Identity Shopping, Gott im Detail und die Sehnsucht nach den Dingen des Glücks. Am 8. Oktober (Lange Nacht der Museen) werden die Exponate versteigert. (Ausstellung bis 8. Oktober 2005) > bis 8.10.

Museum Appenzell. Hauptgasse 4, Appenzell, 071 788 96 31, www.museum.ai.ch; täglich 10-12 Uhr/14-17 Uhr
 > **Franz Anton Haim.** (1830-1890) Bauernmaler > bis 7.09.

Museum Herisau. Am Kirchplatz, Herisau, 071 353 61 11, www.herisau.ch/de/bildung/museen/; Sa/So, 11-16 Uhr
 > **Heilandschaften.** Mobilität, Bildung für alle, Leben und Werk Robert Walsers > bis 31.10.
 > **Jakob Nef - ein Appenzeller Nebelspalter.** > bis 31.10.

Naturmuseum. Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 70, www.naturmuseumsg.ch; Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr
 > **(Un)heimliche Untermieter.** Die Ausstellung beschäftigt sich mit jenen Tier(ch)en, welche als ungeliebte Gäste die Wohnungen und die Vorräte mit uns teilen (Ausstellung bis 9. Oktober 2005) > bis 9.10.
 > **Zooreal.** Fotografien von Livio Piatti > ab 23.09.

Seemuseum. Seeweg 3, Kreuzlingen, 071 688 52 42, www.seemuseum.ch; Mi/Sa/So, 14-17 Uhr
 > **Liebesschwüre am Bodensee.** Ausstellung rund um die Facetten der Liebe > bis 5.09.

Textilmuseum. Vadianstr. 2, St. Gallen, 071 222 79 79, www.textilmuseum.ch; jeden 1. Mittwoch des Monats durchgehend von 10:00 - 17:00, Mo-Sa, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; So, 10-16 Uhr
 > **Vision Sommer 2006.** Saisonausstellung > bis 16.10.
 > **Trame d'autore.** 4. Internationale Fiber Art Biennale aus Chieri (I) > bis 16.10.
 > **ARTQuilt - QuiltART.** Textile Experimente von Dörte Bach, Pia-Maria Inderbitzin und Verena Matter > bis 10.09.
 > **Puppensammlung.** im Treppenhaus > 17.09.-16.10.

GALERIEN

Erker-Galerie. Gallusstr. 32, St. Gallen, 071 222 79 79, www.erker-galerie.ch; Übrige Zeit auf Vereinbarung Do/Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-16 Uhr
 > **Günther Uecker / Serge Poliakoff.** Originalprägedrucke / Seltene Originalthografien - Permanent: Kunst der letzten 50 Jahre - Malerei, Zeichnung, Collage und Bildhauerei (Jeden Samstag Bücher- und Postermarkt im Parterre-Laden) > bis 30.09.

Galerie Dorfplatz. Dorfstrasse 11, Mogelsberg, 071 376 00 55, www.atelierernst.ch; Fr, 18-20 Uhr; Sa, 11-16 Uhr; So, 11-13 Uhr
 > **Mark Staff Brandl.** New Covers Works > 23.09.-27.11.

Galerie Neuwerk. Reichenauerstr. 186, Konstanz > **Mali - Land an einem grossen Fluss.** Fotografien einer Reise, 1980. Prof. Dr. Rudol Meyer, Köln > bis 15.10.

Galerie Rebhüslü. Hauptstr. 55, Kreuzlingen, 071 672 14 70, www.rebhuesli.ch; Fr, 17-19 Uhr; Sa, 14-17 Uhr
 > **Skene, bevor ich verdurste, kehre ich um.** Collagen von BeatRix, Insel Reichenau > 4.09.-2.10.

Galerie Schönenberger. Florastr. 7, Kirchberg SG, 071 931 91 66, galerie-schoenenberger.ch; Sa/So, 14-18 Uhr
 > **Richard Tisserand.** Urbane Landschaften (Hinterglasmalerei und C-Prints) > 4.09.-25.09.

Galerie vor der Klostermauer. Zeughausgasse 8, St. Gallen, www.klostermauer.ch; Do/Fr, 18-20 Uhr; Sa, 11-15 Uhr; So, 10-12 Uhr
 > **Jules Alex Kaeser.** Neue Arbeiten > bis 11.09.

il pennello Kunstmarkt + Tagesbar. Signalstr. 14, Rorschach, 071 845 30 32; Di-Do, 9-18.30 Uhr; Fr, 9-20 Uhr; Sa, 9-16 Uhr
 > **Heidi Mumenthaler.** Trittst im Morgen-Rot daher. Malerei > bis 10.09.

SchattenLichtFarbe Atelier-Galerie. Kreuzlinger Str. 47 a, Konstanz, 0049 7531 225 67, www.schattenlichtfarbe.de; Di-Fr, 9-14 Uhr; Do, 20-23 Uhr
 > **Max-Otto Kraus.** Kraus - Zeitstreifen > bis 4.09.

Sommer Galerie. Egnacherstr. 57, Frasnacht > **Bärenstark.** Solche Bären hat die Ostschweiz noch nie gesehen. > 25.09.-4.11.

roellin/duerr galerie (Lagerhaus). Davidstr. 40 42, St. Gallen, 071 246 46 00, www.roellinduerr.com; Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-17 Uhr
 > **Rainer Ganahl.** > bis 24.09.

ANDERE

Alpenhof St. Anton. Oberegg
 > **Neue Versuchungen.** Bilder von Urs Strässle. Freitags und Samstags ab Mitternacht jeweils Musik, Performance, Grill > bis 18.09.

Bar RAB. Trogen
 > **Orient-Bar.** K. Debache, Bern. Orientalische Tradition. Ölbilder, Spiegel und algerisches Essen. > 2.09.

Beratungsstelle für Familien. Frongartenstr. 16, St. Gallen, 071 228 09 80, www.ihrereberatungsstelle.ch; Fr-So, 11-16 Uhr
 > **Marlies Allenspach Mäusli.** > 8.09.-11.09.

Bunker beim Lagerhaus Hafengebäcken. Romanshorn
 > **Xenogramm.** die Künstlerinnen Anna Kuske und Anastasia Katsidis kreieren Zeichen, Bilder und Spuren für Fremdartigkeit. Dabei verstehen sie auch den Bunker als Xenogramm, eine fremde Spur in der Landschaft > 16.09.-17.09.

Haus zum Komitee. Frauenfelderstr. 16 a, Weinfelden, 071 626 83 85
 > **Rachel Lumsden.** Dashboard Talisman. Fetische und Glücksbringer. Einblick in Privatsphären > bis 4.09.

Jugendkulturraum Flon (Lagerhaus). Davidstr. 42, St. Gallen
 > **Cigany - Das fahrende Volk ist stehen geblieben.** Eine Fotoausstellung von Iván Lago & Isaac Garcón > bis 4.09.

Klinik Gais. Gährstrasse, Gais, www.privatehospitals.ch/clinics/ar_gais.html; täglich 9-20 Uhr
 > **Wasser, Sand und Stein.** Fotoausstellung. Detailaufnahmen zu den Themen Wasser, Sand und Stein sowie Aufnahmen aus den Vulkangebieten Neuseelands und Makroaufnahmen von Pflanzen. > bis 21.10.

Kultur im Bahnhof. St. Gallen
 > **Verein für Originalgrafik.** Aktuelle Editionen + Klaus Lutz > bis 3.07.
 > **Erklär mir Liebe.** Ausstellung zum 20-jährigen Bestehen der Fachstelle für Aids- und Sexauffragen St.Gallen (AHSGA) mit 16 KünstlerInnen, FotoCl Mittelrealität und Wandzeitung > 3.09.-16.10.

Kulturzentrum Alte Fabrik. Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil SG, 055 210 51 54, www.alte-fabrik.ch; Di-Fr, 17-20 Uhr; Sa/So, 14-17 Uhr
 > **Ruth Maria Obrist.** Zeiträume - Gedanken, Linien, Nähte, Zeichnungen und auch Geschriebenes, zu Flächen, Gitterstrukturen, Schablonenfeldern, Körpern verwoben > bis 18.09.

Magazin 4. Bergmannstr. 6, Bregenz, 0043 5574 439 71, www.magazin4.at; Mi-Fr, 16-19 Uhr; Sa/So, 12-16 Uhr
 > **Go Between.** Terry Atkinson, Atlas Group, Diann Bauer, Cosy Fanni Tutti, Roger Cremer, Shezard Dawood, Clementine Deliss, Jimmie Durham, Douglas Fishbone, Liam Gillick ... > bis 4.09.

Schloss Dottenwil. Dottenwil 1094, Wittenbach, www.dottenwil.ch; Sa, 14-20 Uhr; So, 10-18 Uhr
 > **Ferruccio Soldati.** Werke in Mischtechnik > 4.09.-16.10.

Schloss Wartensee. Postfach 264, Rorschacherberg, 071 858 73 73, www.wartensee.ch; Mo-Sa, 7.30-17.30 Uhr
 > **Walter Angehrn.** Ifang - Arbeiten auf Papier > bis 29.10.

ZEIGEN? ZEIGEN! ZEIGEN.

Auslegeordnung im Zeughaus Teufen
 Im Frühling 1993 beschliesst eine lockere Runde, zusammen ein paar Ferienwochen zeichnend und malend zu verbringen. Das beglückende Tun entwickelt sich in den folgenden Jahren zu einer ernsthaften persönlichen und künstlerischen Auseinandersetzung, auch untereinander. Um die gewachsene Freundschaft nicht zu gefährden, löst sich die Gruppe im Herbst 2003 auf. In einer Ausstellung, angelegt als Auslegeordnung, geben Marcel Friedli, Walter Angehrn, Bruno Arn und Thomas Suter nun der gemeinsamen Suche ein Gesicht.
 bis 4. September, täglich von 14-19 Uhr, mittwochs bis 21 Uhr, Zeughaus Teufen

Seewasserwerk. Seeweg, Frasnacht
 > **Freilichtvorführung Kunst am Bau.** Licht-Klang-Installationen der Videokünstlerin Muda Mathis und der Tontechnikerin Bernadette Johnson > bis 21.10.

Silberschmuckatelier O'la la. Oberdorfstr. 32, Herisau, 071 351 35 70; Di-Fr, 10.15-12 Uhr/14-18.30 Uhr; Sa, 9-15 Uhr
 > **Regina Reich.** Neue Bilder > bis 28.10.

Spielboden. Färbergasse 15, Dornbirn, 0043 5572 219 33 11, www.spielboden.at
 > **Provokante Konstruktion.** Rauminstallation von Wolfgang Frei > 15.09.

Stiftsbibliothek. Klosterhof 6 d, St. Gallen, 071 227 34 16, www.stiftsbibliothek.ch; Mo-Sa, 10-17 Uhr; So, 10-16 Uhr
 > **Benediktinisches Mönchtum.** Ausstellung zum Gedenken an die Aufhebung der Fürstbste St. Gallen vor 200 Jahren > bis 13.11.

Tuchinform. Obere Kirchgasse 8, Winterthur, 052 212 28 00; Di-Fr, 10-12.30 Uhr; Sa, 10-16 Uhr
 > **Sibylle Aeberhard: Alpentuch.** Sibylle Aeberhard greift den Mythos Alpenwelt auf, ergänzt ihn und setzt ihn mit Witz und Ironie in ein zeitgemässes textiles Bild um. > bis 17.09.

Vorarberger Landesbibliothek. Bregenz; Mo-Fr, 9-17 Uhr; Sa, 9-13 Uhr
 > **Über die Alpen.** Menschen, Wege, Waren. Eine Ausstellung der Arbeitsgemeinschaft Alpenländer > bis 2.10.

Werdenberger Kleintheater Fabriggli. Schulhausstr. 12, Buchs SG, 081 756 66 04, www.fabriggli.ch
 > **«Membran».** Installation von Martin Walch > ab 10.09.

Wolfsberg. Ermatingen, 071 663 51 51, www.wolfsberg.com; Mo-Do, 8-20 Uhr; Fr, 8-17 Uhr
 > **Erwin Wurm, Wien.** Gezeigt werden fotografische «One Minute Sculptures» des berühmten österreichischen Shooting-Stars der internationalen Kunstszene. > 20.09.

Zentrum zum Bären. Bärenstr. 38, Kreuzlingen, 071 672 40 84, zentrum-zum-baeren.ch
 > **Max Wetter.** Bilderausstellung: Landschaften, Tiere, Blumen in Öl und Aquarell > 1.09.-31.10.

zeughaus dorkunt. Feldhofstr. 49 a, Flawil, www.dorkunst.ch; Mo-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 10-16 Uhr
 > **Ferienschüsse.** Bilder aus den Ferien, im Sinne von Ferienerinnerungen, Ferienbegegnungen, Ferienbeobachtungen - Makro, Landscape, Menschen, Tiere, Häuser, Pyramiden etc. > bis 10.10.

zeughaus teufen. täglich von 14-19 Uhr
 > **Zeigen? Zeigen! Zeigen.** Bilder von Marcel Friedli, Walter Angehrn, Bruno Arn und Thomas Suter > bis 04.09.

«das andere Museum» im Bürgerspital. Rorschacher Strasse 94, St. Gallen; täglich 9-12 Uhr
 > **Andere Ausstellungen.** Ausgewählte Liebesbriefe von Karl Hauser, Fotos und Texte von alten Menschen, fotografiert und gesammelt von MitarbeiterInnen des Bürgerspitals, Fotos aus dem Album von Josef Bühler, Aquarelle und Zeichnungen der Künstlerin Irene Fels-Kuratle > 4.09.-6.11.



Die spannende Tagesschule

**vom Kindergarten
bis zur 6. Klasse**

Blockzeiten im Stundenplan, ein gemeinsamer Mittagstisch und sinnvolle Aktivitäten am Nachmittag: Unsere Tagesschule bereichert die Kinder und entlastet die Eltern.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.steinerschule-stgallen.ch oder Telefon 071 282 30 10



RUDOLF STEINER SCHULE ST. GALLEN
CH-9016 St. Gallen Rorschacher Strasse 312 Telefon 071 282 30 10
www.steinerschule-stgallen.ch

GBS

Gewerbliches
Berufs- und
Weiterbildungszentrum
St. Gallen

WB

Weiterbildung
Davidstrasse 25
9000 St. Gallen
Telefon 071 226 58 00
Fax 071 226 58 02
www.gbssg.ch

Weiterbildung

Kurse für Gestaltung

- Grundlagen-Kurse. zwei- und dreidimensionales Gestalten
- Fotografie, Typografie, Kalligrafie

Mediendesign

- MAC OS X (Grundlagenkurse)
- InDesign, Illustrator, Photoshop, Acrobat, QuarkXPress
- Videokunst, Trickfilm-Animation, Digitale Fotografie, Website-Erstellung

Lehrgänge

- Visuelle Kommunikation HF
- Weiterbildungsjahr Farbe-Form-Raum FFR
- Ausbilder SVEB
- Coach und Trainer ECA

Fremdsprachen

- Spanisch, Italienisch, Englisch (inkl. Diplommkurse)

Gerne organisieren wir für Sie auch Kurse, welche die spezifischen Bedürfnisse Ihres Unternehmens abdecken.

Verlangen Sie die aktuellen Kursunterlagen.

eine Bildungsinstitution
des Kantons St. Gallen



SKM Studienzentrums
Kulturmanagement
Universität Basel

Wo Kultur Kultur bleibt
und Management Spass macht!

Weiterbildung an der Schnittstelle zwischen Kultur und Management

Kulturbetriebe und ihr Selbstverständnis

Seminar zur Entwicklung und Umsetzung von Leitbildern in Kulturinstitutionen.
Do 15. und Fr 16. September 2005

Von Interviews und Fragebögen

Seminar zur Planung und Durchführung von Publikums-umfragen und Besucheranalysen für Kulturbetriebe, die mehr über ihre Kundschaft wissen wollen.
Do 13. und Fr 14. Oktober 2005

Masterprogramm Kulturmanagement 05/07

Zweijährige, berufsbegleitende Weiterbildung, theoretisch fundiert und praxisnah ausgerichtet, die kulturelles Wissen vertieft und Management-Kompetenzen erweitert.
Beginn Ende Oktober 2005

Die Angebote richten sich an Mitarbeitende von öffentlichen und privaten Kulturinstitutionen sowie kulturellen Organisationen und Stiftungen.

Detailliertes Programm und Anmeldeunterlagen unter www.kulturmanagement.org oder T 061 267 34 74

KURSE

KÖRPER

BEWEGEN lassen.... > Christina Fischbacher Cina, dipl. Bewegungspädagogin SBTG, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St.Gallen, 071 223 55 40 /// Di/Do/Fr vormittags, mittags, nachmittags, abends
Aku-Yoga. Dehnung und Lockerung aus Ost und West > Hetti Werker, Davidstrasse 11, St.Gallen (Physiotherapie und Akupunkturmassage) 071 222 10 70 /// Di 12:20–13:20 Uhr
Dynamic Hatha Yoga. Kurse in Kleingruppen (abends) und Workshops > Yoga shala, Martin Eugster, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 755 18 78, marlineugster@gmx.net
Atem, Bewegung und Musik. > R. Leuenberger, 076 457 13 37 /// Di morgen/mittag/abends, Mi abends
Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder. 5–9 Jahre > B. Schällibaum, 071 223 41 69 /// Sala, Do 16:45–18 Uhr

Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40. > B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala Felsenstrasse, /// Do 18:30–19:30 Uhr

KO.KOO Performance Research. Körperarbeit, Tanz, Stimme, Klang.> René Schmalz, Michaela Stuhlmann, 071 344 43 38, www.ko-koo.com /// Mo/Di 8:30–16 Uhr, Raumvermietung möglich
Körperarbeit/Tanz. > Gisa Frank, Merkustr. 2 (nahe Bahnhof), St.Gallen, 071 877 20 37 /// Do 9:20–10:40 Uhr

Körpertraining/Improvisation. > Gisa Frank, Heilpädagogische Schule, Speicherstr., St.Gallen, 071 877 20 37 /// Di 18:05–19:45 Uhr
Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 220 11 31 /// n.V.

Feldenkrais. Bewusstheit durch Bewegung: mit mehr Wissen zu mehr Wahl. Gruppe in Wil, Einzelsitzungen in St.Gallen > Remy Klaus, dipl. Feldenkrais-Practitioner, St.Gallen und Wil 071 911 80 51

Akupunktur und Pflanzenheilkunde. Einzelbehandlung: Schröpfen, Blutegeltherapie, Ernährungsberatung > Louis Hutter, kant.appr. Naturheilpraktiker, St.Gallen, 071 244 23 77

Felicebalance. Biosynthese; Körperarbeit und psychologische Beratung für Erwachsene und Kinder > Astrid Bischof, Vadianstrasse 40, St.Gallen, 078 609 08 09, 071 344 29 56

Akupunktur/Chinesische Medizin. > Saskia Bommer, Dipl. Akupunkteurin SBO-TCM, Kant. appr. Akupunkteurin, Vadianstrasse 33, St.Gallen, 078 804 04 03

Geburtsvorbereitung für Paare. Information und Gedankenaustausch zu Schwangerschaft, Geburt und Familie Werden; Atem- Entspannungs- und Körperübungen, 5 Abende geleitet von einer Hebamme > Heidrun Winter, 071 223 87 81

Prozessarbeit von Dr. A. Mindell. Prozessorientierter Umgang mit Körpersymptomen > Beatrix von Crayen, Physiotherapeutin, Atempädagogin dipl.psych. POP, St.Gallen, 071 222 30 35 /// 2./3., 16./17.9.

Yoga. Vitalisierung, Entspannung, Stressabbau, Viniyoga nach Desikacher in St.Gallen, Abtwill, Heiden > Elke Dippel, 071 277 43 94, www.yoga-raum.ch

MUSIK

Akkordeon Unterricht. Piano-Akkordeon Unterricht für Anfänger- und WiedereinsteigerInnen > Willi Häne (Fiera Bandella, Jerome&Guillaume), 071 222 80 16, akkordeon@entertainers.ch

Klangwelt Toggenburg. Schlagwerk für Rhythmusbegeisterte > Pierre Favre /// 16.–18.9.
Jodeln einfach erlernen und erleben > Cäcilia Trovatelli /// 24./25.9.

Info: www.klangwelt-toggenburg.ch

Djembé. Westafrikanische Rhythmen und "Swiss Made" > Heiner Bolt, Win-Win-Markt, Clanderstr. 17, Herisau, 071 374 10 38 /// Do 20:15–22 Uhr

Neue Klangerfahrung mit Monochorden. Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen > Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

Sing Dich, kling Dich. 5 Tage Eintauchen in die Welt der eigenen Stimme. Schwerpunkt: Die Stimme des Herzens. > Bea Mantel, Hadwigstrasse 4, St.Gallen, 079 208 98 02, stimmraeume@ortasee.info

Cellouunterricht. Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellouunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene > Bettina Messerschmidt, 071 278 50 09

Djembe – Westafrikanische Handtrommel. Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht > Markus Brechbühl, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch

Avanti Musicanti. Gitarre spielen (Liedbegleitung, Blues, Latin, Klassisch) Trommeln, Singen, einzeln oder in Gruppen, nahe Bahnhof St.Gallen > Kuno Schuler, 071 244 28 60

TANZ

Afro Tanz mit Live Percussion. Westafrika und Karibik > Birgit Bolt, Tanzzentrum, Hagenstr. 44, St.Gallen, 079 240 62 65 /// Do 18:15–19:45 Uhr
Kreistanz «rockig-traditionell-meditativ». 2 x pro Monat im OKL St.Gallen, auch Workshops und Lehrgang > Adrian Gut Kreistanzschule ChoRa, Bischofszell, 071 422 57 09, www.kreistanz.ch

Flamenco. Tanz und Rückengymnastik. Kindertanz und Rhythmik. 5–12 Jahre
Taketina-Rhythmische Körperarbeit Jazztanz. > Tanzschule Karrer, Regina Manser Karrer, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88

Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 220 11 31 /// Di 20–22 Uhr (14-tägl.)
Freier Tanz zwischen Himmel und Erde. Improvisation und meditative Techniken > Nicole Lieberherr, Ref. Kirche Riethüsi, St.Gallen, 071 351 37 82 /// Mi 18:45–20:30 Uhr und Do 18:15–20 Uhr

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. > B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala /// Do 20–21:30 Uhr, Fr 17:30–19 Uhr
Taketina – Rhythmische Körperarbeit. > Urs Tobler, 071 277 37 29 /// Mi 18:30–21 Uhr

Orientalischer Tanz, Bauchtanz. > Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen, 071 244 05 24

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus > Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

Tango Argentino. Kurse und Workshops für Singles und Paare > Johanna Rossi, St.Gallen, 071 223 65 67, ross1@freesurf.ch

Workshop - Neuer Tanz. Tanztechnik und Improvisation > Beatrice Burkart, Tänzerin und Lehrerin F.M. Alexander Technik, Mei Shin Dojo St.Gallen, Info: Nadja Hagmann 071 223 41 31 /// 26./27.11.

IG – TANZ TRAINING

Weiterbildung für Tanz- und Bewegungsschaffende, jeweils freitags 9–11 Uhr, St.Gallen, Information: Cordelia Alder 071/ 793 22 43, alder.gais@gmx.ch

FERNOST

Achtsamkeit. Praxis für Therapie und spirituelle Einzelbegleitung. Gruppen "Zen am Feierabend" Di und Mi > Beatrice Knechtle, Sati-Zen Lehrerin in der Tradition von Thich Nhat Hanh, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38

Wen-Do. Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen > Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Ob. Graben 44, St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch /// Grundkurse: 28.10. und 4.11. Frauen

Aikido Einführungskurs.

www.aikido-meishin-sg.ch /// Einführungskurs 18.30–19 Uhr /// Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr
Taiji Quan. Qigong. Kung Fu (für Erwachsene und Kinder). TCM. Taiji-Lehrerausbildung. Auftanken, Körper, Geist und Seele ins Gleichgewicht bringen. Schnuppertraining möglich, immer wieder Anfängerkurse > Info: Nicola Raduner 071 840 04 78, cwi-termine@seedesign.ch

Qi Gong. > Gisa Frank, Merkustr. 2 (nahe Bahnhof), St.Gallen, 071 877 20 37 /// Do 8–9:10 Uhr
Zen Bogenschiessen "Kyudo". inkl. Schnupperabo (Info: Weisser Kranich Akupunktur) > Tanja Schmid, Aula Zilschulhaus St.Gallen, 071 385 88 88 /// Di 19–21 Uhr

MALEN

Kunsttherapie - Malen. Malatelier FOCUS > Alice Speck, Schillerstr. 1, St.Gallen, 071 277 71 04 /// Di 20 Uhr, Sa 9–16:30 Uhr
kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

Experimentelle Malerei. > Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16
Malatelier: Begleitetes und Lösungsorientiertes Malen. In Gruppen und Einzeln für Erwachsene > Cornelia Gross, 071 222 19 77, 079 796 04 13

Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. In Gruppen oder Einzel > Karin Wetter, 071 223 57 60
Mal-Atelier. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene > Doris Bentele, Wittenbach, 071 298 44 53

Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. > Malatelier Marlies Stahlberger, Schwalbenstr. 7, St.Gallen, 071 222 40 01 /// Mi–Sa
Ausdrucksmalen. Malatelier für Kinder und Erwachsene > Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 244 05 37, sbrunner@malraum.ch

Lust und Frust malend zum Ausdruck bringen. > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser /// Do 14 täglich
Wöchentliches begleitetes und lösungsorientiertes Malen. für Erwachsene (einzeln oder Gruppe) > Atelier Rita Mühlematter, Biserhofstrasse 37, St.Gallen, 071 222 69 29, rasmuehlematter@bluewin.ch

Kurs im Malatelier. Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. > Vera Savelieva, Schwertgasse 23, St.Gallen, 078 768 98 07, info@doma-sg.ch

Malschule Maya Bärlocher. experimentelles Malen für Erwachsene und Kinder in Gruppen, einzel oder Firmenkurse. > Maya Bärlocher, Signalstrasse 5, Rorschach, 071 845 30 32, www.kulturraum30.ch

DREIDIMENSIONAL

Glasschmelzen/Glasfusing, Arbeiten an der Flamme. > Edeltraut Krämer, Werkalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70
kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

Mosaik Kurse. > Maiken Offenhauser, Bühler, 071 793 27 63 /// Wochenendkurse auf Anfrage
Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen. > Lisa Schmid, Atelier Galerie, St.Gallen, 071 222 40 88 oder 071 223 37 01 /// Beginn 15.8. oder 28.11. (15 x 3 Stunden)

ÜBUNGS RAUM KUNST. Malen und dreidimensionales Gestalten, Kolosseumstrasse 12 > Susann Toggenburger 079 565 66 58
Gabriela Zumstein 071 244 77 20
Sonja Hugentobler 071 260 26 86

Aktmalen. Intuitives Aktmalen /// Dienstag Aktmalen für alle /// Donnerstag > Daniel Eisenhut Info: 071 222 30 15, 076 517 01 57, kunstfuerdich@yahoo.com

DIVERSES

Italienisch und Französisch. Kurse in kleinen Gruppen auf allen Stufen. Eintritt jederzeit möglich > Palazzo, Oberer Graben 44, St.Gallen, 071 245 78 60
Systemische Familienaufstellung. > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser /// 18.9., Supervision mit systemischer Aufstellung ab September

Mehr persönliche Lebensqualität. Mentaltraining, Mentalcoaching, Lebensbegleitung > Pia Clerici-Züger, dipl. Mentalcoach, St.Gallen, 071 244 30 61, mental.clerici@bluewin.ch
Schulstress?–Ab zu schlauer Fuchs. Erfahrener Primarlehrer bietet Stützunterricht > Kuno Schuler, 071 244 28 60

Life-Planning für Frauen. Seminar in Kreuzlingen, zur Klärung des beruflichen und persönlichen Standorts, Erarbeitung von Visionen und Zielen. In kleiner Gruppe. > Silvia Gysel, Entwicklung-Beratung-Supervision, 071 410 05 87, www.silviagysel.ch /// 10./11.9.

Tarotabend zur Tag- und Nachtgleiche. 22.9.
Tarot Grundkurs. 8.9. > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser
lifepix.ch.Fotografie-Grundkurs. Kreativ Fotografieren und Digitale Dunkelkammer mit Photoshop > Lars Künzler, 079 278 25 46, www.lifepix.ch

Standortbestimmungsseminar. "Heut hier! und Morgen?" > Berufs-Laufbahnberatung, St.Gallen, Anmeldung: 071 229 72 11, bibstgallen@ed-bib.sg.ch /// 27.10., 29.10., 10.11., 26.11.

PaTre. Väter in Trennung/Scheidung. 1x monatlich Austausch > Info: 079 277 00 71 oder www.forummann.ch/patre.html

DACHATELIER

ein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66
Freies gestalten mit Ton. /// 1.–22.9.
Urfarben. /// 2./3.9.
Zwerge – Hüter der Erde. /// 3.9.
Kommunikation in Konfliktsituationen. /// 3.9.

Glasperlen drehen/Glasschmuck. /// 5./12.9.
Skulpturen aus Speckstein. /// 6.–27.9.
Kränze und Gefässe voller Herbstpracht. /// 7.9.

Zinggiessen. /// 17.9.
Glasschmelzen/Glasfusing. /// 14./21.9.
Skulpturen aus Holz. /// 17./18.9.
Didgeridoo. /// 17./18.9.

GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum, Davidsstrasse 25, St.Gallen, 071 226 58 00, weiterbildung@gbssg.ch

Sprachen. Englisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch
Mediendesign. Mac Kurse, Video, Trickfilm, Digitalfotografie

Schule für Gestaltung. Kurse und Lehrgänge
Handwerk und Technik. Schweissen, Schmieden, Drucken
Baukaderschule. Kurse und Lehrgänge
Informatik auf PC. Europäischer Computer-Führerschein ECDL